

Iron-On Cool Peel Transfer Paper

Handling Instructions

Verwendungshinweise

Instructions d'utilisation

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

Instruções de Manuseamento

Gebruiksaanwijzing

- Before using this paper, see the instructions inside.
- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Druckmediums die Information auf dem beigefügten Blatt.
- Avant d'utiliser ce papier, consultez la feuille d'instructions à l'intérieur.
- Antes de utilizar este papel, consulta la hoja de instrucciones que encontrará en el interior.
- Leggete le istruzioni prima di usare questa carta.
- Antes de usar este papel, leia a folha de instruções que se encontra no interior da embalagem.
- Lees de ingesloten instructies voordat u dit papier gebruikt.

Iron-On Cool Peel Transfer Paper

Follow these guidelines for best results. See your printer documentation for any additional instructions.

With Epson Iron-On Cool Peel Transfer Paper, you use an ordinary household iron to transfer images printed on an EPSON printer onto fabric.

Items supplied

- Iron-On Cool Peel Transfer Paper: 5 sheets
- Ironing sheet: 1 sheet
- Manual: 1
- Precaution sheet: 1

Choosing a fabric for your transferred image

You can transfer images onto T-shirts, aprons, and many other items. Follow these guidelines when choosing a fabric:

- Use white or pastel fabrics that are at least 50% cotton.
- Since the transfer process requires that the iron be set at a high temperature, choose a heat-resistant fabric.
- Avoid thick fabric or fabric with an uneven surface (for example, fabric with stitching)

Note:

The transferred image may not show up on a dark or bright-colored fabric.

Before you start

Make sure you have the following:

- EPSON Iron-On Cool Peel Transfer Paper
- EPSON ink jet printer
- Household iron
- Scissors
- A flat surface (either wood or metal) to work on
- Cotton fabric or flat, thick card stock (cardboard is not appropriate) the same size as the image you want to transfer.

Printing the image on your Iron-On Cool Peel Transfer Paper

1. Make any desired changes to the image in your application software.

Note:

Make sure to size your image correctly. Because your Iron-On Cool Peel Transfer paper is A4 paper size (210 × 297 mm, or 8 1/4 × 11 3/4 inches), size your image to fit this space.

2. Load the paper in the printer. See your printer documentation for details.

- Load the white side of the paper face up.
- Load one sheet at a time.
- Hold the paper lightly by one edge to support it as it feeds into the printer. The paper will feed automatically.



Caution:

- If the paper is curled, flatten it before use.
- Be careful not to fold the paper or scratch the printable surface.
- Avoid touching the printable side of the paper. Moisture and oils from your skin can affect print quality.
- Store any unused paper in its original packaging in a dark location away from extreme temperatures, high humidity, and direct sunlight.
- Use this paper in EPSON ink jet printers only. Do not use it in laser printers or copiers. Doing so may damage your equipment.

3. Set the paper thickness lever on the printer to the 0 position. Refer to the printer documentation for instructions.

4. Make the following settings in the printer driver:

- Set the Media Type to Iron-On Cool Peel Transfer Paper. If Iron-On Cool Peel Transfer Paper is not included as one of the options, select Plain Paper.
- Select A4 as the Paper Size.
- On the Advanced menu, set Print Quality to Fine-720 dpi.
- Select the Flip Horizontal checkbox on the Advanced menu.

Note:

Because the transfer process inverts the image, you need to invert the image when you print it on the Iron-On Cool Peel Transfer Paper to make the transferred image match the orientation of the original.

5. Print the image. See your printer documentation for details on printing.

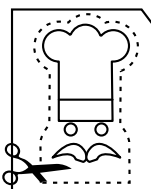


Caution:

- Do not scratch or otherwise damage the printed surface of your printout.
- Although colors may appear somewhat faint after printing, the end result will be clear and vivid once the image has been transferred.

6. To achieve a clean transfer, trim the margins around the image.

- Leave a margin of about 5 mm (0.2 inch) around the image.
- Avoid cutting sharp edges. Try to round the edges when you cut.
- It is recommended that you transfer the image within 24 hours of printing.



Transferring the image

Note:

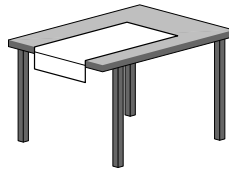
If you are transferring copyrighted images, do not use these images for commercial purposes.

1. Make sure the iron is hot enough.
 - Your iron should be between 356 and 392 °F (180 and 200 °C).
 - Irons with adjustable temperature settings should be set to around 392 °F (200 °C).
 - For instructions on how to set the temperature, refer to the iron's instruction manual. The maximum temperature setting for most irons is around 392 °F (200 °C).



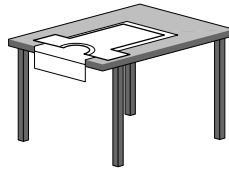
Caution:

- Iron in a well ventilated area, as some smoke and odor are produced during the process.
 - Never use the iron's steam setting.
 - Make sure that an adult is present when children are transferring images.
 - See the iron's instruction manual for details on using the iron.
 - Cordless irons are not suitable for this process, as they tend to cool too quickly. If you must use a cordless iron, make sure to keep it at the correct temperature.
2. Place a length of cotton material, card stock, or a thick piece of paper on top of a wooden or metal surface, such as a table, to protect it.



Caution:

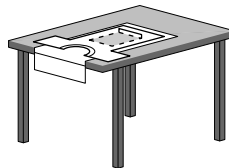
- Use a surface (wood or metal) capable of resisting high temperatures.
 - Always use cotton cloth, card stock, or a thick piece of paper to protect the ironing surface. Cardboard is not suitable for this process.
 - Make sure the material you use to protect the ironing surface can be laid completely flat. It should not have any stitches or folds.
 - Do not use ironing boards available on the open market. You may get unsatisfactory results when the image is transferred.
3. Place the T-shirt or fabric onto which the image is to be transferred on top of the material you're using to protect the ironing surface. Make sure that the side onto which the image is to be transferred is facing upwards.



Note:

To ensure satisfactory results, iron the article onto which you want to transfer the image before you begin.

4. Place the Iron-On Cool Peel Transfer paper, image side down, flat against the fabric onto which you want to transfer the image.



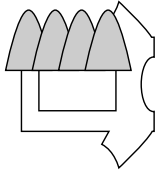
5. Apply steady pressure and heat as you iron to help set the image and make sure that it does not peel during washing.

Note:

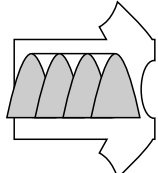
For best results, EPSON recommends that you practice on fabric scraps before you attempt the final transfer. Because the process is a little tricky, your first attempts may not be successful.

Transferring A4 size images

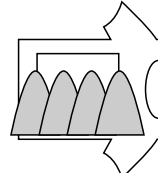
1. Make sure that the iron is hot enough (between 180 and 200 °C, or 356 to 392 °F.)
2. Press down gently on the Iron-On Cool Peel Transfer Paper for about 10 seconds to make it stick lightly to the transfer fabric.
3. Follow the diagrams below to iron:
 - Beginning at the top edge of the paper (diagram 1), press down firmly on the iron for about 4 seconds for each press. Be careful not to let the iron shift or slide out of position.
 - Repeat this step for each of the following areas in sequence: the middle of the paper (diagram 2), the bottom edge (diagram 3), the right edge (diagram 4), the area between the right and left edge (diagram 5), and the left edge (diagram 6).
 - Make sure that the outer edges of the paper are completely ironed (diagram 7). Go over these edges again, since it is difficult to apply enough pressure to the outer edges. Be careful to keep the paper and transfer fabric flat, especially when transferring onto thick fabrics.



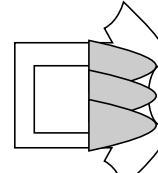
1. Top edge



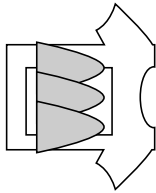
2. Middle area



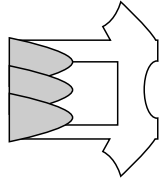
3. Bottom edge



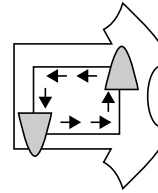
4. Right edge



5. Central



6. Left edge



7. Outer edges



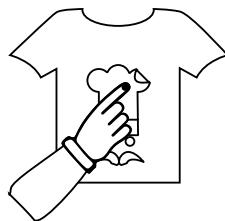
Caution:

- Depending on the temperature of the iron and type of fabric used for image transfer, the fabric may scorch if you press down too long on the iron. To avoid scorching the material, lower the temperature setting of the iron, or press down for a shorter period of time.
- During and immediately after ironing, the Iron-On Cool Peel Transfer Paper will be extremely hot. Do not touch the paper until it has cooled.
- Do not pause at any step in the transfer process. Continue ironing until you have ironed all areas of the sheet.
- Make sure that the entire sheet has been ironed and no areas have been omitted. Be careful not to create wrinkles or creases while ironing.

Note:

It is recommended that you keep the iron flat and avoid using the tip to ensure that you apply even heat and pressure.

4. Let the Iron-On Cool Peel Transfer Paper cool for 2 minutes after you finish. Then peel the paper carefully from the corner of the fabric in the direction in which the fabric has the least stretch (for example, diagonally from one corner to the opposite corner).



Caution:

- Peel the paper off as soon as possible after it has cooled. Avoid leaving the Iron-On Cool Peel Transfer Paper on the fabric for more than 12 hours after ironing.
- When transferring an image onto both the front and back of a T-shirt, make sure that both images are transferred before peeling the paper off.
- After peeling off the paper, do not iron directly on the transferred image. Whenever you iron, make sure that you protect the image with the ironing sheet provided with your Iron-On Cool Peel Transfer Paper.

Transferring images smaller than A4 size

1. Place the Iron-On Cool Peel Transfer Paper, image side down, flat against the fabric onto which you want to transfer the image.
2. Make sure that the iron is hot enough (180 to 200 °C, or 356 to 392 °F). Then press down gently on the Iron-On Cool Peel Transfer Paper for about 5 seconds to make it stick lightly to the transfer fabric.
3. Applying steady pressure to the iron, slide it slowly across the image for 45 seconds to one minute.
4. After about 2 minutes, slowly peel off the Iron-On Cool Peel Transfer Paper, beginning at one corner. Make sure that the sheet has cooled sufficiently.

Caring for articles with transferred images

- Wash in cold water on the gentle cycle.
- Place the article in a lingerie or sweater bag before putting it in the washing machine.
- Do not use bleach or fabric softener. You can use ordinary laundry detergent.
- Do not wash the article with other clothing.
- Do not dry clean the article.
- Do not hand wash the article. Do not soak the fabric or wring it, as this may cause the transferred image to peel or smear.
- Allow the article to spin dry for at least three minutes before removing it from the washer.
- Do not tumble dry.
- Hang the article to dry it. Be sure there are no wrinkles on the transferred image.
- Be sure the article is completely dry before you put it away. Otherwise the image may deteriorate. Hang or fold the article to prevent wrinkling.
- Do not use spray starch, waterproofing spray, or similar agents.
- Whenever you iron an article with a transferred image, be sure to use the ironing sheet included with your Iron On Cool Peel Transfer Paper. This sheet protects the image from the iron's heat. If you have transferred images on both the front and back of an article, use the ironing sheet to protect both sides.
- Try not to stretch the fabric, as this will cause the transferred image to crack. Take special care when dealing with stretchable fabrics.

Note:

Transferred images will deteriorate with repeated washing.



Caution:

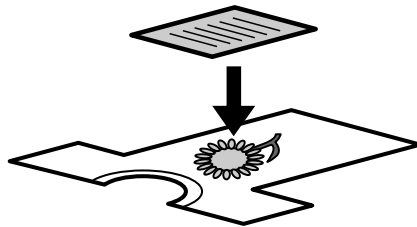
Discontinue using clothing if the transferred image causes a rash or other problems.

Using the ironing sheet

Whenever you iron an article with a transferred image after washing, be sure to use this ironing sheet to protect the image from the iron's heat. Heat from the iron can cause the image to melt.

Note:

- This sheet is only used after the image has been transferred. You do not need to use this sheet during the transfer process.
 - You only need to use this sheet to protect the transferred image. Iron the rest of the article as you normally would.
 - Always use the ironing sheet to protect the transferred image, even when you are ironing the opposite side of the fabric or ironing over a protective cloth.
1. Place the ironing sheet over the image, taking care that the printed side of the sheet is face up so that print does not smear on the image or fabric.



2. Apply the iron to the top of the sheet.
3. Allow the sheet and the transferred image to cool for a minute or two, then gently peel the sheet off.

Iron-On Cool Peel Transfer Paper

Gehen Sie folgendermaßen vor, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Nähere Informationen erhalten Sie in der Dokumentation zum Drucker.

Mit EPSON Iron-On Cool Peel Transfer Paper können Sie mit einem normalen Haushaltsbügelseisen Bilder, die auf einem EPSON-Drucker ausgedruckt wurden, auf Stoff aufbügeln.

Mitgelieferte Teile

- Iron-On Cool Peel Transfer Paper: 5 Blätter
- Bügelblatt: 1 Blatt
- Handbuch: 1
- Hinweisblatt: 1

Stoff für das aufzubügelnde Bild wählen

Sie können Bilder auf T-Shirts, Schürzen u.v.m. aufbügeln. Gehen Sie bei der Stoffwahl folgendermaßen vor:

- Verwenden Sie weiße oder pastelfarbene Stoffe mit mindestens 50 % Baumwollanteil.
- Zum Aufbügeln wird ein sehr heißes Bügeleisen benötigt. Wählen Sie deshalb einen hitzebeständigen Stoff.
- Vermeiden Sie die Verwendung dicker Stoffarten oder Stoffe mit einer unregelmäßigen Oberfläche (z.B. Stoff mit Nähten)

Hinweis:

Das aufgebügelte Bild ist auf dunklen oder bunten Stoffen möglicherweise nicht deutlich zu sehen.

Bevor Sie anfangen

Legen Sie die folgenden Teile bereit:

- EPSON Iron-On Cool Peel Transfer Paper
- EPSON-Tintenstrahldrucker
- Haushaltsbügelseisen
- Schere
- Eine ebene Arbeitsfläche (aus Holz oder Metall)
- Baumwollstoff in der Größe des aufzubügelnden Bilds.

Bild auf das Iron-On Cool Peel Transfer Paper drucken

1. Nehmen Sie im Bildbearbeitungsprogramm alle gewünschten Änderungen am Bild vor.

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass Ihr Bild die korrekte Größe hat. Das Iron-On Cool Peel Transfer Paper ist im A4-Format (210 × 297 mm) verfügbar. Achten Sie deshalb darauf, dass Ihr Bild nicht größer als A4-Format wird.

2. Legen Sie Papier in den Drucker ein. Nähere Informationen erhalten Sie in der Dokumentation zu Ihrem Drucker.

- Legen Sie das Druckmedium mit der bedruckbaren (weißen) Seite nach oben in den Drucker ein.
- Legen Sie jeweils nur ein Blatt ein.
- Halten Sie das Papier vorsichtig an einer Kante, um es beim Papiereinzug zu stützen. Das Papier wird automatisch zugeführt.



Achtung:

- Ist das Druckmedium gewellt, glätten Sie es, bevor Sie es verwenden.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Papier nicht falten oder die bedruckbare Seite zerkratzen.
- Vermeiden Sie es, die bedruckbare Seite des Papiers zu berühren. Feuchtigkeit und Hautfette können die Druckqualität beeinträchtigen.
- Legen Sie nicht verwendetes Papier wieder in die Verpackung zurück, und lagern Sie es an einem dunklen Ort. Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie dieses Druckmedium nur mit EPSON-Tintenstrahldruckern. Verwenden Sie dieses Druckmedium nicht mit Laserdruckern oder Fotokopierern. Das Gerät wird dadurch möglicherweise beschädigt.

3. Stellen Sie den Papierstärkehebel des Druckers auf die Position 0. Nähere Informationen erhalten Sie in der Dokumentation zu Ihrem Drucker.

4. Nehmen Sie die folgenden Einstellungen im Druckertreiber vor:

- Wählen Sie als Medium Iron-On Cool Peel Transfer Paper aus. Wenn Iron-On Cool Peel Transfer Paper nicht aufgeführt wird, wählen Sie stattdessen Normalpapier aus.
- Wählen Sie als Papierformat A4 aus.
- Wählen Sie im Dialogfeld mit den erweiterten Einstellungen als Druckqualität Fein-720 dpi aus.
- Aktivieren Sie im Dialogfeld mit den erweiterten Einstellungen das Kontrollkästchen Horizontal spiegeln.

Hinweis:

Beim Aufbügeln wird das Bild gespiegelt. Sie müssen das Bild deshalb schon spiegeln, wenn Sie es auf das Iron-On Cool Peel Transfer Paper drucken. Nur dann entspricht die Ausrichtung des aufgebügelten Bilds der Ausrichtung des Originalbilds.

5. Drucken Sie das Bild. Nähere Informationen erhalten Sie in der Dokumentation zu Ihrem Drucker.



Achtung:

- Achten Sie darauf, dass die bedruckte Seite des Ausdrucks nicht zerkratzt oder auf andere Weise beschädigt wird.
- Die Farben im Ausdruck erscheinen möglicherweise blass. Nach dem Aufbügeln des Bilds werden die Farben jedoch klar und leuchtend.

6. Schneiden Sie die Ränder um das Bild herum ab, damit es sauber aufgebracht werden kann.
 - Lassen Sie einen Rand von ca. 5 mm um das Bild stehen.
 - Vermeiden Sie es, scharfe Kanten zu schneiden. Versuchen Sie, beim Schneiden die Ecken abzurunden.
 - Es wird empfohlen, das Bild innerhalb 24 Stunden nach dem Druck aufzubügeln.

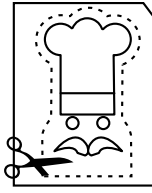


Bild aufbügeln

Hinweis:

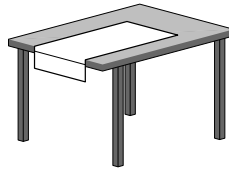
Achten Sie beim Aufbügeln von Bildern, die mit Urheberrecht geschützt sind, darauf, dass die Bilder nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

1. Stellen Sie sicher, dass das Bügeleisen ausreichend erhitzt ist.
 - Das Bügeleisen sollte auf eine Temperatur von 180 bis 200 °C erhitzt werden.
 - Wenn Sie ein Bügeleisen mit einstellbarer Temperatur verwenden, stellen Sie eine Temperatur von ca. 200 °C ein.
 - Nähere Informationen zur Temperatureinstellung erhalten Sie in der Dokumentation zum Bügeleisen. Die maximale Temperatureinstellung ist für die meisten Bügeleisen ca. 200 °C.



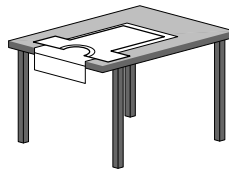
Achtung:

- Achten Sie darauf, dass Sie in einem gut belüfteten Raum bügeln, da beim Aufbügeln Rauch und Geruch entstehen.
 - Verwenden Sie niemals die Dampfeinstellung des Bügeleisens.
 - Stellen Sie sicher, dass immer ein Erwachsener anwesend ist, wenn Bilder von Kindern aufgebügelt werden.
 - Nähere Informationen zur Verwendung des Bügeleisens erhalten Sie in der Dokumentation zum Bügeleisen.
 - Kabellose Bügeleisen kühlen in der Regel sehr schnell ab und eignen sich deshalb nicht zum Aufbügeln von Bildern. Wenn Sie ein kabelloses Bügeleisen verwenden, achten Sie darauf, die korrekte Temperatur zu halten.
2. Legen Sie ein Stück Baumwollstoff oder ein Blatt dickes Papier auf die Arbeitsfläche (aus Holz oder Metall), um sie zu schützen.



Achtung:

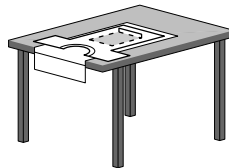
- Verwenden Sie eine Arbeitsfläche aus Holz oder Metall, die hohe Temperaturen aushalten kann.
 - Legen Sie immer Baumwollstoff oder ein dickes Blatt Papier auf die Bügelfläche, um sie zu schützen. Karton eignet sich für diesen Zweck nicht.
 - Achten Sie darauf, dass das Material, das Sie zum Schutz auf die Bügelfläche legen, ganz flach aufliegt. Es darf keine Nähte oder Falten aufweisen.
 - Verwenden Sie kein gewöhnliches Bügelbrett. Sie erhalten möglicherweise unbefriedigende Ergebnisse, wenn das Bild aufgebügelt wird.
3. Legen Sie das T-Shirt oder den Stoff, auf das/ den das Bild aufgebügelt werden soll, auf das Material, das Sie zum Schutz bereits auf die Bügelfläche gelegt haben. Stellen Sie sicher, dass die Seite, auf die das Bild aufgebügelt werden soll, nach oben zeigt.



Hinweis:

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den zu bedruckenden Stoff bügeln, bevor Sie das Bild aufbügeln.

4. Legen Sie das Iron-On Cool Peel Transfer Paper mit der bedruckten Seite nach unten auf den Stoff, auf den Sie das Bild aufbügeln wollen.



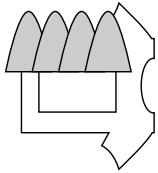
5. Wenden Sie beim Aufbügeln regelmäßigen Druck an, und achten Sie darauf, dass das Bügeleisen eine konstante Temperatur hat, damit das Bild optimal aufgebügelt wird und sich beim Waschen nicht löst.

Hinweis:

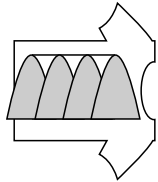
EPSON empfiehlt, dass Sie zunächst auf Stoffresten üben, bevor Sie ein Bild auf ein T-Shirt oder anderen Textilien aufbügeln. Da das Aufbügeln nicht ganz einfach ist, misslingen die ersten Versuche möglicherweise.

Bilder im A4-Format aufbügeln

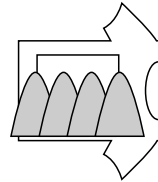
1. Stellen Sie sicher, dass das Bügeleisen ausreichend erhitzt ist (auf 180 bis 200 °C).
2. Drücken Sie ca. 10 Sekunden lang leicht auf das Iron-On Cool Peel Transfer Paper, so dass es leicht am Stoff haftet.
3. Folgen Sie den Abbildungen, um das Bild aufzubügeln.
 - Fangen Sie am oberen Papierrand an (Abbildung 1), und drücken Sie das Bügeleisen jeweils ca. 4 Sekunden lang fest auf den Stoff. Achten Sie dabei darauf, dass das Bügeleisen nicht verrutscht.
 - Wiederholen Sie diesen Vorgang für jeden der folgenden Bereiche in der angegebenen Reihenfolge: Mitte des Papiers (Abbildung 2), unterer Rand (Abbildung 3), rechter Rand (Abbildung 4), Bereich zwischen dem rechten und linken Rand (Abbildung 5), linker Rand (Abbildung 6).
 - Achten Sie darauf, dass die äußeren Ränder vollständig gebügelt werden (Abbildung 7). Bügeln Sie die Ränder noch einmal, um sicherzustellen, dass die äußeren Ränder ausreichend haften, da es an diesen Stellen schwierig ist, ausreichend Druck auszuüben. Achten Sie darauf, dass das Papier und der Stoff glatt aufliegen, insbesondere wenn Sie einen etwas dickeren Stoff verwenden.



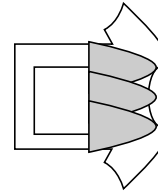
1. Oberer Rand



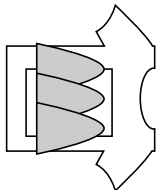
2. Mittlerer Bereich



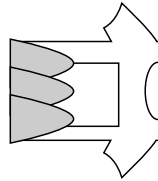
3. Unterer Rand



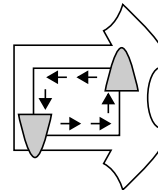
4. Rechter Rand



5. Mitte



6. Linker Rand



7. Äußere Ränder



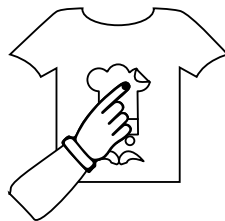
Achtung:

- Je nach Temperatur des Bügeleisens und verwendetem Stoff, wird der Stoff möglicherweise versengt, wenn Sie das Bügeleisen zu lange auf den Stoff drücken. Um ein Versengen des Stoffs zu vermeiden, stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein, oder drücken Sie das Bügeleisen für weniger als 4 Sekunden auf den Stoff.
- Während und unmittelbar nach dem Aufbügeln ist das Iron-On Cool Peel Transfer Paper sehr heiß. Warten Sie deshalb, bis das Papier abgekühlt ist, bevor Sie es berühren.
- Machen Sie beim Aufbügeln keine Pause. Fahren Sie fort, bis Sie alle Bereiche des Blatts gebügelt haben.
- Achten Sie darauf, alle Bereiche des Blatts zu bügeln. Lassen Sie keinen Bereich aus. Achten Sie ebenfalls darauf, dass beim Bügeln keine Falten im Stoff entstehen.

Hinweis:

Es wird empfohlen, das Bügeleisen ganz gerade zu halten. Vermeiden Sie es, die Spitze des Bügeleisens zu verwenden, um sicherzustellen, dass der Druck und die Bügeleisentemperatur konstant bleiben.

4. Lassen Sie das Iron-On Cool Peel Transfer Paper anschließend 2 Minuten lang abkühlen. Ziehen Sie anschließend das Papier sorgfältig von der Ecke ausgehend ab, und zwar in die Richtung, in der sich der Stoff am wenigsten dehnt (z.B. von einer Ecke zur diagonal gegenüberliegenden Ecke).



Achtung:

- Ziehen Sie das Papier ab, sobald es abgekühlt ist. Ziehen Sie das Iron-On Cool Peel Transfer Paper spätestens 12 Stunden nach dem Aufbügeln ab.
- Wenn Sie ein Bild auf beiden Seiten eines T-Shirts (Vorder- und Rückseite) aufbügeln wollen, müssen beide Bilder aufgebügelt sein, bevor Sie das Papier abziehen.
- Bügeln Sie nicht direkt auf dem aufgebügelten Bild, nachdem Sie das Papier abgezogen haben. Achten Sie beim Bügeln darauf, dass Sie das mit dem Iron-On Cool Peel Transfer Paper mitgelieferte Bügelblatt verwenden, um das aufgebügelte Bild zu schützen.

Bilder kleiner als A4-Format aufbügeln

1. Legen Sie das Iron-On Cool Peel Transfer Paper mit der bedruckten Seite nach unten auf den Stoff, auf den Sie das Bild aufbügeln wollen.
2. Stellen Sie sicher, dass das Bügeleisen ausreichend erhitzt ist (auf 180 bis 200 °C). Drücken Sie ca. 5 Sekunden lang leicht auf das Iron-On Cool Peel Transfer Paper, so dass es leicht am Stoff haftet.
3. Wenden Sie gleichmäßigen Druck an und schieben Sie das Bügeleisen für ca. 45 bis 60 Sekunden langsam über das Bild.
4. Ziehen Sie nach ca. 2 Minuten das Iron-On Cool Peel Transfer Paper langsam ab. Fangen Sie dabei an einer Ecke an. Stellen Sie vorher sicher, dass das Blatt ausreichend abgekühlt ist.

Pflege von Stoffen mit aufgebügelt Bildern

- Verwenden Sie zum Waschen das Schonwaschprogramm und kaltes Wasser.
- Legen Sie das Kleidungsstück zum Waschen in einen Wäschebeutel.
- Verwenden Sie kein Bleichmittel und keinen Weichspüler. Verwenden Sie normales Waschmittel.
- Waschen Sie das Kleidungsstück getrennt und nicht mit anderen Kleidungsstücken zusammen.
- Lassen Sie das Kleidungsstück nicht chemisch reinigen.
- Waschen Sie das Kleidungsstück nicht mit der Hand. Lassen Sie das Kleidungsstück nicht einweichen und wringen Sie es nach dem Waschen nicht aus, da dadurch das Bild abpellen oder verschmieren kann.
- Lassen Sie das Kleidungsstück mindestens drei Minuten lang trocken schleudern, bevor Sie es aus der Waschmaschine herausnehmen.
- Lassen Sie das Kleidungsstück nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Hängen Sie das Kleidungsstück auf, damit es vollständig trocknen kann. Achten Sie darauf, dass das aufgebügelte Bild keine Falten enthält.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kleidungsstück vollständig getrocknet ist, bevor Sie es in den Schrank legen. Ansonsten nimmt möglicherweise die Qualität des aufgebügelten Bilds ab. Zum Weglegen sollten Sie das Kleidungsstück aufhängen oder falten, um sicherzustellen, dass das Bild nicht zerknittert wird.
- Besprühen Sie Ihre aufgebügelten Bilder nicht mit Wäschestärke, Imprägnierungsspray oder ähnlichem.
- Achten Sie beim Bügeln darauf, dass Sie das mit dem Iron-On Cool Peel Transfer Paper mitgelieferte Bügelblatt verwenden, um das aufgebügelte Bild zu schützen. Dieses Blatt schützt das aufgebügelte Bild vor der Hitze des Bügeleisens. Wenn sich auf Vorder- und Rückseite des Kleidungsstücks aufgebügelte Bilder befinden, verwenden Sie das Bügelblatt, um beide Seiten zu schützen.
- Vermeiden Sie es, den Stoff zu dehnen, da dadurch das Transferbild möglicherweise Risse bekommt. Seien Sie bei dehnbaren Stoffen deshalb besonders vorsichtig.

Hinweis:

Bei wiederholtem Waschen nimmt die Qualität von aufgebügelt Bildern ab.



Achtung:

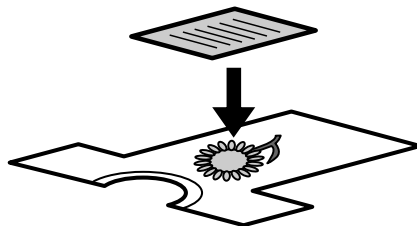
Ziehen Sie das Kleidungsstück nicht mehr an, wenn das aufgebügelte Bild zu Hautproblemen führt.

Bügelblatt verwenden

Achten Sie beim Bügeln des Kleidungsstücks nach dem Waschen darauf, das Bügelblatt zu benutzen, um das Bild vor der Hitze des Bügeleisens zu schützen. Das Bild kann durch die Hitze des Bügeleisens zerschmelzen.

Hinweis:

- Das Bügelblatt wird nur zum Bügeln von fertig aufgebügelten Bildern benötigt. Das Blatt wird nicht zum Aufbügeln von Bildern benötigt.
 - Das Blatt wird nur benötigt, um das aufgebügelte Bild beim Bügeln zu schützen. Der Rest des Kleidungsstücks wird ohne Bügelblatt ganz normal gebügelt.
 - Verwenden Sie immer das Bügelblatt, um das aufgebügelte Bild zu schützen, selbst wenn Sie das Kleidungsstück auf links bügeln oder zum Bügeln ein Tuch auf das Kleidungsstück legen.
1. Legen Sie das Bügelblatt auf das aufgebügelte Bild. Achten Sie dabei darauf, dass die bedruckte Seite des Blatts nach oben zeigt, so dass das aufgebügelte Bild oder der Stoff nicht verschmutzt werden.



2. Stellen Sie das Bügeleisen auf das Bügelblatt.
3. Warten Sie einige Minuten, bis das Bügelblatt und das aufgebügelte Bild abgekühlt sind. Ziehen Sie anschließend vorsichtig das Bügelblatt ab.

Papier transfert T-shirt

Suivez ces conseils pour obtenir de meilleurs résultats. Pour tout complément d'informations, consultez la documentation de votre imprimante.

Avec ce papier, un fer à repasser ménager ordinaire convient pour transférer sur tissu des images imprimées via une imprimante Epson.

Éléments fournis

- Papier transfert T-shirt : 5 feuilles
- Feuille de repassage : 1 feuille
- Manuel : 1
- Notice explicative : 1

Choix du tissu

Vous pouvez transférer des images sur T-shirts, tabliers et bien d'autres articles ou vêtements. Suivez ces conseils pour choisir un tissu adapté :

- Utilisez des tissus blancs ou de couleur claire composés d'au moins 50% de coton.
- Choisissez un tissu résistant aux températures élevées.
- Évitez les tissus épais ou comportant des coutures.

Remarque :

L'image transférée peut ne pas ressortir correctement sur un tissu sombre ou de couleur vive.

Matériel nécessaire

Avant de commencer, vérifiez que vous disposez des éléments suivants :

- Papier transfert T-shirt EPSON
- Imprimante jet d'encre EPSON
- Fer à repasser
- Paire de ciseaux
- Surface plane (bois ou métal) sur laquelle travailler
- Un tissu en coton ou un papier épais (le carton n'est pas approprié) de la même taille que l'image à transférer.

Impression de l'image

1. Vous pouvez modifier votre image comme vous le désirez dans votre logiciel d'application.

Remarque :

Veillez à dimensionner correctement votre image. Le Papier Transfert T-Shirt est au format A4 (210 × 297 mm), veillez à dimensionner votre image pour qu'elle occupe cet espace.

2. Chargez le papier dans l'imprimante. Consultez la documentation de votre imprimante pour obtenir plus de détails.

- Chargez le côté blanc du papier, face vers le haut.
- Chargez une feuille à la fois.
- Tenez le papier délicatement par un des bords pour aider son insertion dans l'imprimante. Le papier est entraîné automatiquement.



Attention :

- Si le papier est incurvé, aplatissez-le avant de l'insérer.
- Veillez à ne pas plier ou rayer la face imprimable.
- Évitez de toucher la surface imprimable du papier. L'humidité et le sébum de votre peau peuvent altérer la qualité d'impression.
- Rangez le papier inutilisé dans son emballage d'origine, dans un lieu sombre, à l'abri des températures élevées, de l'humidité excessive et de la lumière directe du soleil.
- Utilisez ce papier uniquement avec les imprimantes à jet d'encre EPSON. Ne pas l'utiliser avec les imprimantes laser ou les photocopieurs. Sinon, vous endommageriez votre matériel.

3. Réglez le levier d'épaisseur du papier de l'imprimante sur la position 0. Pour obtenir plus d'informations à ce sujet, consultez le manuel de l'imprimante.

4. Paramétrez le pilote d'impression comme suit :

- Indiquez Papier transfert T-shirt comme Support. Si ce papier ne figure pas dans la liste, sélectionnez Papier ordinaire.
- Sélectionnez A4 comme Format d'impression.
- Dans le menu Avancé (Plus d'options), réglez le paramètre Qualité d'impression sur Fine-720 dpi.
- Cochez la case Miroir horizontal du menu Avancé.

Remarque :

Le processus de transfert inverse l'image. En conséquence, vous devez inverser l'image lorsque vous l'imprimez sur le Papier transfert T-shirt de manière à que l'image transférée soit dans la même orientation que l'original.

5. Imprimez l'image. Pour obtenir des détails sur l'impression, consultez la documentation de votre imprimante.



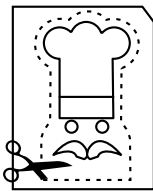
Attention :

- Ne rayez ni n'endommagez la surface imprimée de votre impression.
- Même si les couleurs semblent un peu pâles après impression, une fois le transfert effectué, le résultat final est clair et les couleurs sont vives.

6. Pour obtenir un transfert propre et de qualité, coupez les bordures autour de l'image.

- Laissez une bordure d'environ 5 mm autour de l'image.
- Évitez de couper les bords droits. Essayez plutôt de les arrondir.

- Il est recommandé de transférer l'image dans les 24 heures qui suivent l'impression.



Transfert de l'image

Remarque :

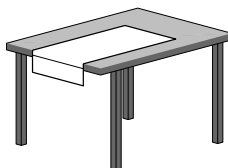
Si vous transférez des images comportant des droits de reproduction, ne les utilisez à des fins commerciales.

- Assurez-vous que le fer à repasser est suffisamment chaud.
 - La température du fer doit être comprise entre 180 et 200 °C.
 - Les fers équipés de positions de réglages de la température pourront être positionnés sur 200 °C.
 - Pour obtenir des informations relatives au réglage de la température, reportez-vous aux instructions fournies dans le manuel qui accompagne votre fer à repasser. Dans la plupart des cas, la température maximum d'un fer est d'environ 200 °C.



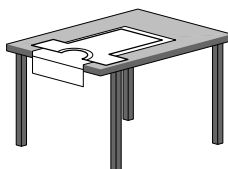
Attention :

- Repassez dans un lieu suffisamment aéré, de manière à évacuer les odeurs et les fumées dégagées pendant le transfert.
 - N'utilisez jamais la vapeur du fer.
 - La présence d'un adulte est indispensable lorsqu'un enfant se charge de transférer des images.
 - Pour obtenir des détails sur l'utilisation du fer à repasser, lisez le manuel qui l'accompagne.
 - Les fers sans fil ne sont pas conseillés parce que leur température peut baisser trop rapidement. Néanmoins, si vous devez vous servir d'un fer sans fil, veillez à ce que la température reste suffisamment élevée.
- Placez une longueur de tissu en coton ou une bonne épaisseur de papier sur le dessus d'une table en bois ou en métal pour la protéger.



Attention :

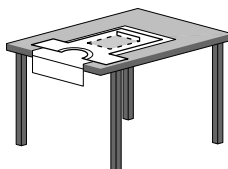
- Utilisez une surface (bois ou métal) capable de résister aux températures élevées.
 - Servez-vous toujours d'un chiffon en coton ou d'un morceau de papier épais pour protéger la surface à repasser. Le carton ne convient pas à ce traitement.
 - Vérifiez si le matériel de protection choisi pour protéger la surface à repasser peut être complètement aplati. Il ne doit pas y avoir de plis ni de coutures.
 - N'utilisez pas les planches à repasser du commerce. Les résultats pourraient être médiocres.
- Placez le T-shirt ou le tissu qui va recevoir l'image sur le matériel de protection de la surface de repassage. Vérifiez si le côté qui reçoit l'image est placé sur le dessus.



Remarque :

Pour obtenir des résultats satisfaisants, repassez le tissu à traiter avant le transfert.

- Placez le Papier transfert T-shirt, l'image face au tissu prêt à recevoir le transfert de l'image.



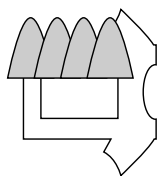
- Maintenez une pression et une chaleur constante pendant le repassage afin de fixer l'image et vous assurer qu'elle ne se décollera pas au lavage.

Remarque :

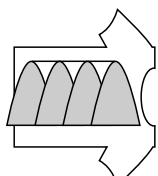
Pour obtenir les meilleurs résultats, EPSON recommande de procéder à des essais sur des bouts de tissus avant de faire le transfert final. L'opération est délicate et peut ne pas réussir dès la première tentative.

Transfert des images de format A4

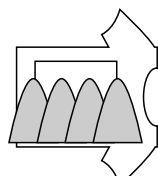
1. Assurez-vous que le fer est suffisamment chaud (de 180 à 200 °C.)
2. Appuyez doucement sur le Papier transfert T-shirt pendant environ 10 secondes de manière à ce qu'il colle légèrement au tissu.
3. Pour le repassage, suivez les diagrammes ci-dessous :
 - Commencez par le bord supérieur du papier (diagramme 1), appuyez fermement sur le fer pendant environ 4 secondes par pression. Veillez à ne pas laisser glisser le fer hors de sa position.
 - Répétez cette étape pour chacune des zones de la séquence : le milieu du papier (diagramme 2), le bord inférieur (diagramme 3), le côté droit (diagramme 4), la zone entre le bord droit et le bord gauche (diagramme 5), et enfin le bord gauche (diagramme 6).
 - Vérifiez si les bords extérieurs du papier sont complètement repassés (diagramme 7). Repassez à nouveau sur ces bords où la pression appliquée n'est pas toujours suffisante. Veillez à laisser à plat le papier transfert et le tissu, particulièrement lors du transfert sur des tissus épais.



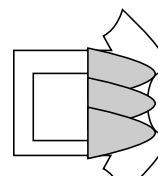
1. Bord supérieur



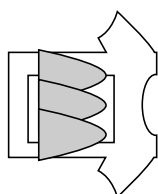
2. Zone centrale



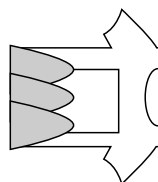
3. Bord inférieur



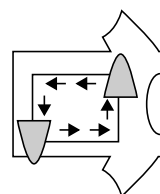
4. Bord droit



5. Milieu



6. Bord gauche



7. Bords extérieurs



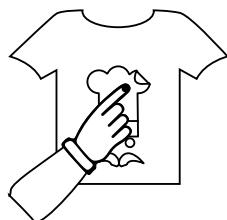
Attention :

- Selon la température du fer et le type de tissu utilisé pour le transfert, le tissu peut être légèrement brûlé si vous appuyez trop longtemps sur le fer. Pour éviter cet inconvénient, réduisez la température ou limitez la durée du repassage.
- Pendant et après le repassage, le Papier transfert T-shirt est très chaud. Laissez-le refroidir avant de le toucher.
- N'arrêtez pas le repassage tant qu'il reste des zones de la feuille à repasser.
- Assurez-vous que la feuille entière a été repassée et qu'aucune zone n'a été omise. Veillez à ne pas faire de plis ou de faux plis pendant le repassage.

Remarque :

Il est recommandé de laisser le fer à plat et d'éviter d'utiliser la pointe du fer afin d'appliquer pression et chaleur uniformes.

4. Laissez refroidir le Papier transfert T-shirt pendant deux minutes une fois le transfert terminé. Puis, retirez délicatement le papier, en partant d'un angle du tissu vers son angle opposé, en diagonale.



Attention :

- Retirez le papier transfert dès que possible, une fois celui-ci suffisamment refroidi. Evitez de le laisser sur le tissu au delà de 12 heures après le repassage.
- Lors du transfert d'une image sur le devant et le derrière d'un T-shirt, vérifiez que les deux images sont transférées avant de retirer le papier.
- Une fois le papier retiré, ne repassez plus directement sur l'image transférée. Lorsque vous repasserez, protégez l'image avec la feuille de repassage fournie avec le Papier transfert T-shirt.

Transfert des images plus petites que le format A4

1. Placez le Papier transfert T-shirt à plat sur le tissu, l'image face au tissu.
2. Vérifiez si le fer est suffisamment chaud (de 180 à 200 °C). Appuyez ensuite doucement sur le Papier transfert T-shirt pendant 5 secondes environ pour qu'il colle légèrement au tissu.
3. Maintenez une pression régulière sur le fer et faites-le glisser lentement sur l'image, pendant 45 à 60 secondes.
4. Attendez 2 minutes et décollez lentement le Papier transfert T-shirt, en commençant par un angle. Assurez-vous que la feuille a suffisamment refroidie.

Précautions d'entretien

- Lavage à l'eau froide, cycle doux.
- Placez le T-shirt dans un sac à linge avant de l'introduire dans la machine à laver.
- N'utilisez pas d'eau de javel ni d'adoucissant. Vous pouvez utiliser votre lessive ordinaire.
- Lavez le T-shirt séparément.
- Ne le nettoyez pas à sec.
- Ne le lavez pas à la main. Ne le laissez pas tremper et ne l'essorez pas afin de ne pas décoller l'image ni faire couler l'encre.
- Laisser essorer l'article pendant trois minutes au moins avant de le retirer de la machine à laver.
- Ne pas utiliser de sèche-linge.
- Suspendre l'article pour le faire sécher. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de plis sur l'image.
- Attendez que le T-shirt soit complètement sec avant de le retirer. Sinon, l'image pourrait être affectée. Suspendez le T-shirt pour empêcher qu'il ne se froisse.
- N'utilisez pas d'amidon en spray, d'imperméabilisant en spray ni d'agents similaires.
- La feuille de repassage fournie avec le Papier transfert T-shirt est indispensable à chaque repassage. Elle protège l'image de la chaleur du fer. Si des images sont transférées des deux côtés d'un T-shirt, utilisez la feuille de repassage pour protéger les deux côtés.
- Ne tentez pas d'étirer le tissu, afin de ne pas faire craqueler l'image transférée. Faites très attention avec les tissus extensibles.

Remarque :

Les lavages répétés nuisent aux images transférées.



Attention :

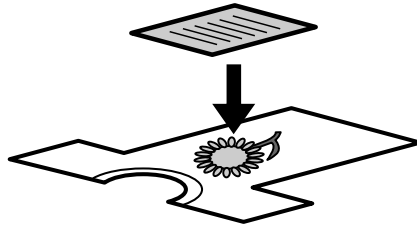
Si l'image transférée provoque des rougeurs ou autres inconvénients, ne portez plus le vêtement incriminé.

Utilisation de la feuille de repassage

Lors du repassage d'un vêtement avec transfert, après lavage, vérifiez si la feuille de repassage protège l'image de la chaleur du fer. La chaleur du fer peut estomper les couleurs de l'image.

Attention :

- Cette feuille est à utiliser une fois l'image transférée. Elle est inutile pendant l'opération de transfert.
 - Utilisez cette feuille uniquement pour protéger l'image transférée. Repassez normalement l'autre partie du vêtement.
 - Protégez toujours l'image transférée avec la feuille de repassage, même lorsque vous repassez l'autre partie du vêtement, ou repassez avec un tissu de protection.
1. Placez la feuille de repassage sur l'image, en prenant soin de placer le côté imprimé de la feuille sur le dessus, de manière à ce que l'encre ne coule pas sur l'image ou le tissu.



2. Appliquez le fer sur le dessus de la feuille.
3. Laissez refroidir une ou deux minutes la feuille et l'image transférée, puis retirez délicatement la feuille.

Papel de transferencia sobre tela

Para obtener los mejores resultados siga estas directrices. Consulte la documentación de su impresora para más información. Con este soporte puede utilizar una plancha doméstica normal para transferir imágenes impresas en una impresora EPSON a una prenda.

Elementos incluidos

- Papel de transferencia sobre tela: 5 hojas
- Hoja de planchado: 1
- Manual: 1
- Hoja de precaución: 1

Elegir una prenda

Puede transferir imágenes en camisetas, delantales y muchas otras prendas. Tenga en cuenta estos consejos para elegir el tejido.

- Utilice tejidos blancos o de colores suaves con un 50% de algodón como mínimo.
- Evite los tejidos gruesos o con una superficie irregular (por ejemplo telas elásticas).

Nota:

Es posible que las imágenes transferidas no resalten en una tela oscura o de color intenso.

Antes de empezar

Asegúrese de disponer de todo lo siguiente:

- Papel de transferencia sobre tela EPSON
- Impresora de inyección de tinta EPSON
- Plancha doméstica
- Tijeras
- Una superficie plana (de madera o metal) para trabajar
- Tela de algodón o un trozo de cartón grueso y liso (la cartulina no es adecuada) del mismo tamaño de la imagen que quiere transferir.

Imprimir la imagen

1. Haga los cambios que quiera en la imagen desde su programa de software.

Nota:

Asegúrese de que el tamaño de la imagen sea el correcto. Puesto que el papel de transferencia sobre tela es de tamaño A4 (210 × 297 mm), el tamaño de la imagen debe coincidir con ese tamaño.

2. Cargue el papel en la impresora. Consulte la documentación de su impresora para más información.

- Cargue la cara blanca del papel hacia arriba.
- Cargue las hojas de una en una.
- Sujete el papel ligeramente por un extremo para ayudarlo a avanzar en la impresora. El papel se cargará automáticamente.



Precaución:

- Si el papel está curvado, alíselo antes de usarlo.
- Procure que el papel no se arrugue y que la superficie imprimible no se raye.
- Evite tocar la cara imprimible del papel. La grasa de sus dedos podría afectar a la calidad de impresión.
- Guarde el papel no utilizado en su embalaje original y en un lugar oscuro alejado de la luz solar directa, temperaturas extremas o humedad alta.
- Utilice este papel sólo en impresoras de inyección de tinta EPSON. No lo utilice en impresoras láser ni fotocopiadoras, de lo contrario podría dañarlas.

3. Cambie la palanca del grosor del papel de la impresora a la posición 0. Consulte la documentación de su impresora para más información.

4. Haga los siguientes ajustes en el driver de su impresora.

- Seleccione Papel de transferencia sobre tela como tipo de papel. Si este ajuste no estuviera disponible, seleccione Papel normal.
- Seleccione A4 como tamaño del papel.
- Seleccione Fino-720ppp para la opción Resolución en el menú Avanzado.
- Seleccione la casilla Giro Horizontal del menú Avanzado.

Nota:

Puesto que el proceso de transferencia invierte la imagen, debe usted invertir la imagen desde su aplicación (o seleccionar el modo Espejo) para imprimirla en el papel de transferencia y que la imagen transferida tenga la misma orientación del original.

5. Imprima la imagen. Consulte la documentación de su impresora para más información.



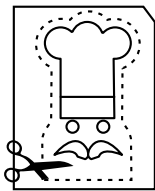
Precaución:

Aunque los colores tengan un aspecto algo apagado al imprimirlos, el resultado final será nítido e intenso una vez que la imagen haya sido transferida.

6. Para conseguir mejores resultados, corte los márgenes alrededor de la imagen.

- Deje un margen de unos 5 mm alrededor de la imagen.
- Procure cortar las esquinas redondeadas.

- Es aconsejable dejar que la imagen impresa se seque durante 24 horas.



Transferir la imagen

Nota:

Si va a transferir imágenes protegidas por derechos de autor, no las utilice para fines comerciales.

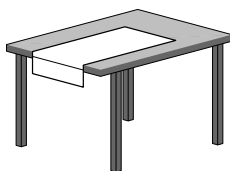
1. Asegúrese de que la plancha esté bien caliente.

- La plancha debería estar entre 180 y 200° C.
- Las planchas con selección de temperatura deben fijarse a 200° C.
- Consulte en el manual de la plancha cómo seleccionar la temperatura. La temperatura máxima de la mayoría de planchas suele ser de unos 200° C.



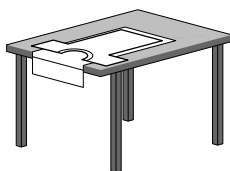
Precaución:

- Procure planchar en una habitación bien ventilada, ya que durante el proceso de transferencia se produce algo de vapor y de olor.
 - Nunca utilice la opción vapor de la plancha.
 - Asegúrese de que un adulto esté presente si la transferencia de la imagen la hace un niño.
 - Consulte el manual de la plancha para más información sobre ésta.
 - Las planchas inalámbricas no son adecuadas para este proceso, ya que tienden a enfriarse rápidamente.
2. Coloque una tela de algodón o un trozo de cartón o de papel grueso encima de una superficie de madera o metal, como por ejemplo una mesa, para protegerla.



Precaución:

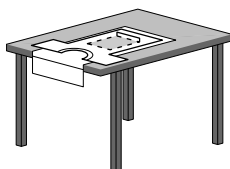
- Utilice una superficie (madera o metal) que pueda resistir altas temperaturas.
 - Utilice una tela de algodón o un trozo de cartón o de papel grueso para proteger la superficie donde vaya a planchar. La cartulina no es adecuada para este proceso.
 - Asegúrese de que el material de protección que utilice quede completamente liso. No debe tener ninguna costura ni arruga.
 - No utilice una tabla de planchar normal, los resultados de la imagen transferida no serían satisfactorios.
3. Coloque la camiseta o la prenda a la que quiera transferir la imagen encima del material protector. Asegúrese de que la prenda esté del derecho y que el lado donde quiere transferir la imagen esté hacia arriba.



Nota:

Para obtener los mejores resultados, planche la prenda a la que va a transferir la imagen antes de empezar.

4. Coloque el papel de transferencia cara abajo y alíselo sobre la prenda.



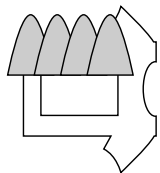
5. Aplique una presión y calor constantes al planchar para fijar la imagen y asegurarse de que no se despegue al lavar la prenda.

Nota:

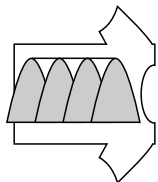
Para conseguir los mejores resultados, EPSON recomienda hacer una prueba en un trozo de la tela antes de hacer la transferencia final. Puesto que el proceso es un poco delicado, es posible que en el primer intento no tenga éxito.

Transferir imágenes tamaño A4

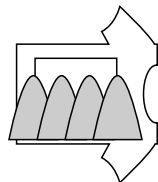
1. Asegúrese de que la plancha esté bien caliente (entre 180 y 200°C).
2. Presione suavemente la plancha sobre el papel de transferencia durante unos 10 segundos para que se pegue ligeramente a la prenda.
3. Siga estos pasos para el planchado:
 - Empezando por el borde superior del papel (vea el diagrama 1), presione firmemente la plancha durante unos 4 segundos para cada presión. Procure que la plancha no se desplace de su posición.
 - Repita este paso para cada una de las siguientes áreas en este orden: el centro del papel (diagrama 2), el borde inferior (diagrama 3), el borde derecho (diagrama 4), el área entre el borde derecho y el izquierdo (diagrama 5), y el borde izquierdo (diagrama 6).
 - Asegúrese de que los bordes del papel estén completamente planchados (diagrama 7). Pase la plancha por estos bordes de nuevo, hasta que le sea difícil ejercer presión en ellos. Compruebe que el papel y la prenda estén completamente lisos, especialmente cuando el tejido sea grueso.



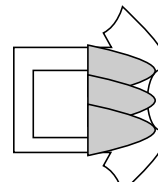
1. Borde superior



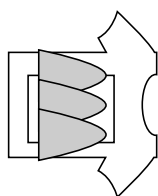
2. Área central



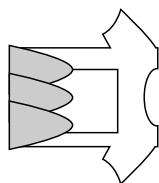
3. Borde inferior



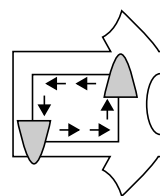
4. Borde derecho



5. Centro



6. Borde izquierdo



7. Bordes exteriores



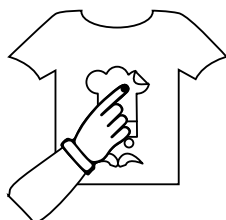
Precaución:

- Dependiendo de la temperatura de la plancha y del tipo de tela utilizado para la transferencia, la tela podría quemarse si la presión dura demasiado. Para evitarlo, baje la temperatura de la plancha o aplique presión durante menos tiempo.
- Durante el planchado e inmediatamente después, el papel de transferencia estará muy caliente. No toque el papel hasta que se enfríe.
- No se pare en cualquiera de los pasos del proceso de transferencia. Continúe planchando hasta que haya planchado toda la hoja.
- Asegúrese de que haya planchado toda la hoja y de que no se haya dejado ningún área. Tenga cuidado de no hacer arrugas o rayas mientras plancha.

Nota:

Se recomienda mantener la plancha plana y evitar usar la punta para asegurar una aplicación uniforme de presión y calor.

4. Deje que el papel de transferencia se enfríe durante 2 minutos cuando haya terminado. Separe el papel con cuidado desde una esquina de la prenda en dirección a la que de menos de sí (por ejemplo, en diagonal desde una esquina hasta la esquina opuesta).



Precaución:

- Separe el papel tan pronto como se haya enfriado. Evite dejar el papel de transferencia en la prenda más de 12 horas después del planchado.
- Cuando transfiera una imagen por delante y otra por detrás de una camiseta, asegúrese de que las dos imágenes estén transferidas antes de retirar el papel.
- Después de separar el papel no planche directamente la imagen transferida. Siempre que planche esta prenda, proteja la imagen con la hoja de planchado que se entrega con el papel de transferencia.

Transferir imágenes más pequeñas de un A4

1. Coloque el papel de transferencia cara abajo y alíselo sobre la prenda.
2. Asegúrese de que la plancha esté bien caliente (entre 180 y 200°C). Presione suavemente la plancha sobre el papel de transferencia durante unos 5 segundos para que se pegue ligeramente a la prenda.
3. Aplique una presión constante al planchar, deslizando la plancha lentamente sobre la imagen durante unos 45 segundos.
4. Después de 2 minutos, separe con cuidado el papel de transferencia empezando por una esquina. Asegúrese de que la hoja esté lo suficientemente fría.

Cuidados con las prendas

- Lave la prenda en agua fría utilizando un programa para ropa delicada.
- Coloque la prenda en una bolsa para ropa delicada antes de ponerla en la lavadora.
- No utilice lejía ni suavizante. Use un detergente neutro de lavado.
- No lave la prenda con otra ropa.
- No lave el artículo en seco.
- No la lave a mano. No deje la prenda en remojo ni la retuerza, de lo contrario podría desprenderse o mancharse la imagen transferida.
- Deje centrifugar la prenda durante al menos tres minutos antes de sacarla de la lavadora.
- No utilice secadora.
- Tienda la prenda para que se seque. Compruebe que no haya arrugas en la imagen transferida.
- Asegúrese de que la prenda esté completamente seca, de lo contrario la imagen podría deteriorarse. Cuélguela o dóblela para evitar que se arrugue.
- No utilice almidón, impermeabilizantes en spray, ni nada similar.
- Siempre que vaya a planchar una imagen transferida, asegúrese de utilizar la hoja de planchado que se incluye con este papel. Esta hoja protege la imagen del calor de la plancha. Si ha transferido una imagen en ambas caras de una prenda, utilice la hoja de planchado para proteger ambos lados.
- Procure no tensar la tela para no agrietar la imagen transferida. Tenga especial cuidado con los tejidos elásticos.

Nota:

Las imágenes transferidas se deteriorarán con repetidos lavados.



Precaución:

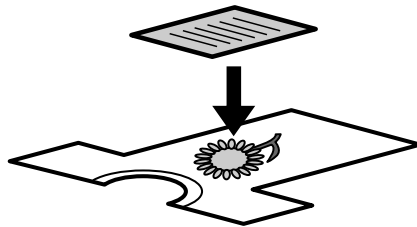
No siga utilizando una prenda si la imagen transferido le produce una erupción o cualquier otro problema.

Utilizar la hoja de planchado

Siempre que vaya a planchar una prenda con una imagen transferida, una vez lavada, asegúrese de utilizar la hoja de planchado para proteger la imagen del calor de la plancha. Si no lo hace podría deteriorarse la imagen.

Nota:

- Esta hoja debe utilizarse solamente después de transferir la imagen. No la necesita durante el proceso de transferencia.
 - Sólo debe utilizar esta hoja para proteger la imagen transferida. Planche el resto de la prenda como lo haría normalmente.
 - Utilice siempre la hoja de planchado para proteger la imagen transferida, aunque la planche por detrás o la planche con una tela de protección entre la plancha y la imagen.
1. Coloque la hoja de planchado sobre la imagen, asegurándose de que la cara impresa de la hoja quede hacia arriba para que no manche la imagen ni la prenda.



2. Aplique la plancha sobre la hoja.
3. Deje que la hoja y la imagen transferida se enfríen durante uno o dos minutos y separe la hoja con cuidado.

Carta Speciale Iron-on-transfer

Per ottenere migliori risultati seguite queste indicazioni. Per ulteriori istruzioni consultate la documentazione della vostra stampante.

Con la Carta Speciale Iron-on-transfer EPSON, potete utilizzare un normale ferro da stiro per trasferire su tessuto immagini stampate con una stampante EPSON.

Oggetti forniti

- Carta Speciale Iron-on-transfer : 5 fogli
- Foglio da stiro: 1 foglio
- Manuale
- Foglio di avvertenze

Scelta di un tessuto per l'immagine da trasferire

È possibile trasferire immagini su magliette, grembiuli e altri capi di vestiario. Nella scelta di un tessuto seguite queste indicazioni:

- Usate tessuti di colore bianco o pastello composti per almeno il 50% da cotone.
- Poiché il processo di trasferimento richiede che il ferro sia molto caldo, scegliete un tessuto resistente al calore.
- Evitate tessuti spessi o con superficie irregolare (per esempio, tessuti ricamati)

Nota:

L'immagine trasferita potrebbe non apparire correttamente su un tessuto di colore scuro o chiaro.

Prima di iniziare

Controllate di avere a disposizione i seguenti oggetti:

- Carta Speciale iron-on-transfer EPSON
- Stampante a getto di inchiostro EPSON
- Ferro da stiro
- Forbici
- Una superficie piana (di legno o di metallo) su cui lavorare
- Tessuto di cotone o carta spessa e liscia (il cartoncino non è appropriato) della stessa dimensione dell'immagine da trasferire.

Stampa dell'immagine con la carta Speciale Iron-on-transfer

1. Eseguite le modifiche desiderate all'immagine nell'applicazione.

Nota:

Dimensionate correttamente l'immagine. Poiché la nuova Carta Speciale Iron-on-transfer è in formato A4 (210 × 297 mm), se prevedete di utilizzare l'intero foglio dimensionate l'immagine in modo da riempire adeguatamente tale spazio.

2. Caricate la carta nella stampante. Per dettagli consultate la documentazione della stampante.

- Caricate la carta con il lato bianco rivolto verso l'alto.
- Caricate un foglio alla volta.
- Quando la carta viene alimentata nella stampante, sostenetela con delicatezza da un lato; la carta verrà alimentata automaticamente.



Attenzione:

- Se la carta è piegata, appiattitela prima di utilizzarla.
- Fate attenzione a non piegare la carta o a graffiare la superficie stampabile.
- Evitate di toccare il lato stampabile della carta. L'umidità e l'unto della pelle potrebbero alterare la qualità di stampa.
- Conservate la carta inutilizzata nella confezione originale in un luogo buio lontano da temperature eccessive, alta umidità e luce solare diretta.
- Utilizzate questa carta solamente con stampanti a getto di inchiostro EPSON. Non utilizzatela con stampanti laser o macchine fotocopiatrici, che potrebbero subire dei danni.

3. Spostate la leva di spessore della carta sulla stampante nella posizione 0. Per istruzioni fate riferimento alla documentazione della stampante.

4. Eseguite le seguenti impostazioni nel driver di stampante:

- Impostate su Carta Speciale Iron-on-transfer. Se la Carta Speciale Iron-on-transfer non è presente tra le opzioni disponibili, selezionate Carta comune.
- Se usate l'intero foglio, selezionate A4 come Formato carta.
- Nel menu Altre impostazioni, impostate Qualità su Foto-720 dpi.
- Nel menu Altre impostazioni selezionate la casella di controllo Ribaltamento orizzontale.

Nota:

Poiché il processo di trasferimento inverte l'immagine, per fare in modo che quella trasferita corrisponda all'orientamento originale è necessario che venga stampata invertita sulla Carta Speciale iron-on-transfer.

5. Stampate l'immagine. Per dettagli sulla stampa consultate la documentazione della stampante.



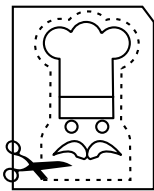
Attenzione:

- Non graffiate o danneggiate in altro modo la superficie stampata.
- Anche se dopo la stampa i colori possono apparire sbiaditi, il risultato finale dopo che l'immagine è stata trasferita sarà nitido e vivace.

6. Per ottenere un trasferimento pulito, ritagliate i margini intorno all'immagine.

- Lasciate un margine di circa 5 mm intorno all'immagine.
- Evitate di tagliare bordi aguzzi. Cercate di ottenere sempre bordi arrotondati.

- Si raccomanda di trasferire l'immagine entro 24 ore dalla stampa.



Trasferimento dell'immagine

Nota:

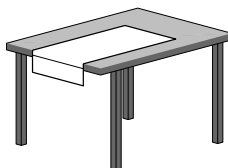
Se trasferite immagini protette da copyright, è proibito farne un uso commerciale.

- Assicuratevi che il ferro da stiro sia sufficientemente caldo.
 - La temperatura del ferro da stiro deve essere tra 180 e 200 °C.
 - I ferri da stiro con temperatura regolabile possono essere regolati sui 200 °C.
 - Per istruzioni su come regolare la temperatura, consultate il manuale di istruzioni del ferro da stiro. La temperatura massima per la maggior parte dei comuni ferri da stiro è intorno a 200 °C.



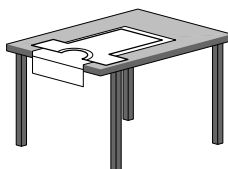
Attenzione:

- Stirate in un luogo ben aerato, in quanto il processo provoca fumo e odore.
 - Non utilizzate la funzione di vaporizzazione del ferro da stiro.
 - Nel caso che il trasferimento delle immagini venga eseguito da ragazzi assicuratevi che sia presente anche un adulto.
 - Per dettagli sull'utilizzo del ferro da stiro, consultate il relativo manuale di istruzioni. I ferri da stiro senza filo non sono adatti per questo procedimento, in quanto tendono a raffreddarsi troppo rapidamente. Se è necessario utilizzare un ferro da stiro senza filo, assicuratevi di mantenerlo alla temperatura corretta.
- Collocate un pezzo di materiale di cotone, un cartone o un pezzo di carta spessa su una superficie di legno o di metallo, quale un tavolo, a scopo di protezione.



Attenzione:

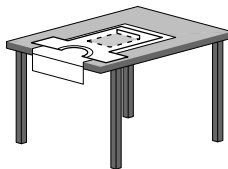
- Utilizzate una superficie (legno o metallo) in grado di resistere alle alte temperature.
 - Per proteggere la superficie di stiro utilizzate sempre un panno di cotone, carta da pacchi o un pezzo di carta spessa. Il cartoncino non è adatto per questo procedimento.
 - Assicuratevi che il materia utilizzato per proteggere la superficie di stiro possa essere appoggiato completamente in piano, senza irregolarità o pieghe.
 - Non utilizzate assi da stiro, in quanto i risultati potrebbero essere alquanto insoddisfacenti.
- Appoggiate la maglietta o il tessuto su cui deve essere trasferita l'immagine sul materiale utilizzato per proteggere la superficie di stiro. Assicuratevi che il lato su cui deve essere trasferita l'immagine sia rivolto verso l'alto.



Nota:

Per garantire risultati soddisfacenti, prima di iniziare stirate il capo su cui desiderate trasferire l'immagine.

- Appoggiate la Carta Speciale Iron-on -transfer con l'immagine rivolta verso il basso sul tessuto.



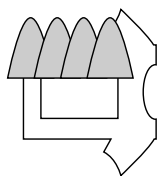
- Stirate applicando una pressione e un calore uniforme per facilitare il fissaggio dell'immagine e garantire che non si stacchi durante il lavaggio.

Nota:

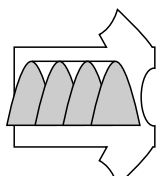
Per ottenere migliori risultati, prima di procedere al trasferimento finale è consigliabile fare alcune prove sui pezzi di stoffa. Poiché il processo è un po' complicato, è possibile che i primi tentativi non diano i risultati desiderati.

Trasferimento di immagini in formato A4

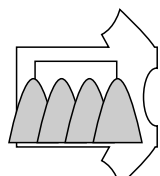
1. Assicuratevi che la temperatura del ferro da stiro sia tra 180 e 200 °C.
2. Fate una leggera pressione sulla Carta Speciale Iron-on-transfer per circa 10 secondi in modo da farla aderire al tessuto.
3. Per la stiratura seguite i diagrammi mostrati di seguito:
 - Iniziando dal bordo superiore della carta (diagramma 1), per ogni pressione tenete fermamente premuto il ferro da stiro per circa 4 secondi. Fate attenzione a non far scivolare il ferro da stiro fuori posizione.
 - Ripetete questo passaggio per ciascuna delle seguenti aree in sequenza: il centro del foglio (diagramma 2), il bordo inferiore (diagramma 3), il bordo destro (diagramma 4), l'area tra il bordo destro e quello sinistro (diagramma 5) e il bordo sinistro (diagramma 6).
 - Assicuratevi che i bordi più esterni del foglio vengano stirati completamente (diagramma 7). Ripassate sopra questi bordi, in quanto è difficoltoso applicare una pressione sufficiente in queste aree. Fate attenzione a tenere in piano carta e tessuto, specialmente quando il trasferimento avviene su tessuti spessi.



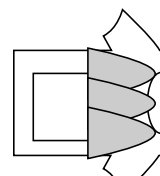
1. Bordo



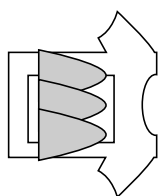
2. Area centrale



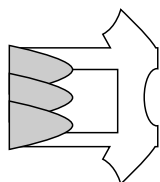
3. Bordo inferiore



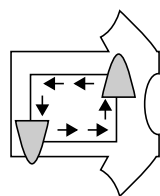
4. Bordo destro



5. Centrale



6. Bordo sinistro



7. Bordi esterni



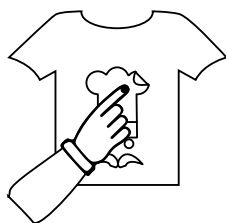
Attenzione:

- In base alla temperatura del ferro da stiro e al tipo di tessuto utilizzato per il trasferimento dell'immagine, una pressione eccessivamente prolungata del ferro da stiro potrebbe causare bruciature. Per evitare la bruciatura del materiale, riducete la temperatura del ferro da stiro o il tempo di pressione sul tessuto.
- Durante e subito dopo la stiratura, il foglio di Carta Speciale Iron-on-transfer per è molto caldo. Non toccatelo finché non si è raffreddato.
- Non interrompetevi in alcun punto del processo di trasferimento. Continuate a stirare finché non avete incluso tutte le aree del foglio.
- Controllate di avere stirato tutta la superficie del foglio senza avere tralasciato alcun punto. Fate attenzione a non provocare pieghe o increspature.

Nota:

Tenete il ferro da stiro in piano ed evitate di utilizzare la punta per assicurare una pressione e una temperatura uniformi.

4. Al termine lasciate raffreddare la Carta Speciale Iron-on-transfer per 2 minuti. Quindi staccate con cautela il foglio partendo dall'angolo del tessuto e tirando in direzione opposta (per esempio, diagonalmente da un angolo al suo opposto).



Attenzione:

- Staccate il foglio non appena si è raffreddato. Evitate di lasciare la Carta Speciale Iron-on-transfer sul tessuto per più di 12 ore dopo la stiratura.
- Per trasferire un'immagine sui lati anteriore e posteriore di una maglietta, assicuratevi che entrambe le immagini vengano trasferite prima di staccare la carta.
- Dopo avere staccato la carta, non stirate direttamente sopra l'immagine trasferita. Ogni qual volta stirate, proteggete l'immagine con il foglio da stiro fornito con la Carta Speciale Iron-on-transfer su tessuto.

Trasferimento di immagini più piccole del formato A4

1. Appoggiate la Carta Speciale Iron-on-transfer con l'immagine rivolta verso il basso sul tessuto.
2. Assicuratevi che la temperatura del ferro da stiro sia tra 180 e 200 °C. Quindi, fate una leggera pressione sulla Carta Speciale Iron-on-transfer per circa 5 secondi in modo da farla aderire al tessuto.
3. Applicando una pressione uniforme sul ferro da stiro, spostatelo attraverso l'immagine per un periodo da 45 secondi a un minuto.
4. Dopo circa 2 minuti, staccate lentamente il foglio di Carta Speciale Iron-on-transfer iniziando da un angolo. Assicuratevi che il foglio si sia raffreddato a sufficienza.

Cura dei capi con immagini trasferite

- Lavate in acqua fredda con ciclo per tessuti delicati.
- Prima di mettere l'articolo in lavatrice, avvolgetelo in un capo di biancheria o in un sacchetto di stoffa.
- Non utilizzate candeggina o ammorbidente. Potete utilizzare un normale detersivo per lavatrice.
- Non lavate il capo con altri capi di vestiario.
- Non pulite a secco il capo.
- Non lavate a mano il capo. Non mettete in ammollo e non strizzate il capo, in quanto l'immagine trasferita potrebbe staccarsi o subire sbavature.
- Passate l'indumento alla centrifuga per almeno 3 minuti prima di estrarlo dalla lavatrice.
- Non utilizzare macchine per asciugare i vestiti.
- Stendere l'indumento per l'asciugatura. Controllate che non vi siano pieghe sull'immagine trasferita.
- Prima di riporre il capo controllate che sia completamente asciutto, altrimenti l'immagine potrebbe deteriorarsi. Per evitare spiegazzature appendete o ripiegate il capo.
- Non utilizzate appretto spray, spray impermeabilizzante o agenti simili.
- Ogni qualvolta stirate un capo con un'immagine trasferita, assicuratevi di utilizzare il foglio da stiro incluso alla Carta Speciale Iron-on transfer. Questo foglio protegge l'immagine dal calore del ferro da stiro. Se avete trasferito immagini sui lati anteriore e posteriore di un articolo, utilizzate il foglio da stiro per proteggere entrambi i lati.
- Non tentate di estendere il tessuto, altrimenti l'immagine potrebbe screpolarsi. Prestate una cura particolare quando maneggiate tessuti elastici.

Nota:

Ripetuti lavaggi tendono a deteriorare le immagini trasferite.



Attenzione:

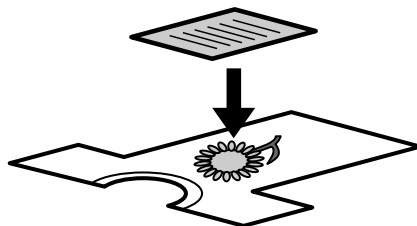
Se l'immagine trasferita causa irritazioni o altri problemi smettete di utilizzare l'indumento.

Uso del foglio da stiro

Quando stirate un articolo con un'immagine trasferita dopo il lavaggio, assicuratevi di utilizzare questo foglio da stiro per proteggere l'immagine dal calore del ferro da stiro. Il calore del ferro da stiro potrebbe sciogliere l'immagine.

Nota:

- Questo foglio va utilizzato solo dopo che l'immagine è stata trasferita. Non utilizzatelo durante il processo di trasferimento.
 - Questo foglio serve solamente per proteggere l'immagine trasferita. Stirate il resto dell'articolo normalmente.
 - Utilizzate sempre il foglio da stiro per proteggere l'immagine trasferita, anche quando stirate il lato opposto del tessuto o sopra un panno protettivo.
1. Collocate il foglio da stiro sopra l'immagine, controllando che il lato stampato del foglio sia rivolto verso l'alto per non macchiare l'immagine sul tessuto.



2. Applicare il ferro da stiro sopra il foglio.
3. Lasciate che il foglio e l'immagine trasferita si raffreddino per un minuto o due, quindi staccate delicatamente il foglio.

Papel de transferência

Para obter melhores resultados, siga estas recomendações. Para obter mais informações, consulte a documentação da impressora. Com o papel de transferência EPSON, pode utilizar um ferro de engomar normal para transferir as imagens impressas numa impressora EPSON para tecido.

Itens fornecidos

- Papel de transferência: 5 folhas
- Folha de engomar: 1 folha
- Manual: 1
- Folha de aviso: 1

Escolher o tecido para transferir imagens

Pode transferir imagens para T-shirts, aventais e muitos outros artigos. Quando escolher um tecido, tenha em atenção o seguinte:

- Utilize tecidos brancos ou pastel com pelo menos 50% de algodão.
- Dado que o processo de transferência exige que o ferro de engomar esteja a uma temperatura elevada, escolha um tecido resistente ao calor.
- Evite utilizar tecidos grossos ou com uma superfície irregular (por exemplo, tecidos com costuras).

Nota:

Se utilizar tecidos escuros ou de cores vivas, a imagem transferida poderá não ficar visível.

Antes de começar

Certifique-se de que possui o seguinte:

- Papel de transferência
- Impressora de jacto de tinta EPSON
- Ferro de engomar
- Tesoura
- Uma superfície plana (de madeira ou metálica) para trabalhar
- Tecido de algodão ou papel espesso de gramagem elevada e liso (o cartão não é adequado) do mesmo tamanho que a imagem que pretende transferir.

Imprimir a imagem em papel de transferência

1. Efectue as alterações que pretender inserir à imagem na aplicação que estiver a utilizar.

Nota:

Certifique-se de que a imagem tem as dimensões correctas. Como o papel de transferência é de formato A4 (210 × 297 mm), deve dimensionar a imagem de acordo com esse espaço.

2. Coloque o papel na impressora. Para obter mais informações, consulte a documentação da impressora.

- Coloque o papel na impressora com a face branca voltada para cima.
- Alimente uma folha de cada vez.
- À medida que o papel entra na impressora, segure-o por uma extremidade. O papel será alimentado automaticamente.



Importante:

- Se o papel estiver enrolado, espalme-o antes de o utilizar.
- Não dobre o papel nem risque a superfície imprimível.
- Evite tocar na face imprimível do papel. A humidade e a oleosidade das mãos podem afectar a qualidade de impressão.
- Coloque o papel não utilizado na embalagem original. Guarde-o num local escuro, que não esteja sujeito a temperaturas extremas, humidade elevada ou luz solar directa.
- Utilize este tipo de papel apenas em impressoras de jacto de tinta EPSON. Não o utilize em impressoras laser ou em fotocopiadoras; caso contrário, poderá danificar o equipamento.

3. Coloque a alavanca de ajuste da espessura do papel da impressora na posição "0". Para obter mais informações, consulte a documentação da impressora.

4. Efectue as seguintes definições no controlador da impressora:

- Defina o tipo de papel para Papel de transferência. Se a opção Papel de transferência não aparecer na lista, seleccione Papel normal.
- Seleccione A4 para o formato de papel.
- Defina a resolução para Ótima - 720 ppp no menu Avançado.
- Seleccione a opção Simetria horizontal no menu Avançado.

Nota:

Como o processo de transferência inverte a imagem, terá de inverter a imagem quando a imprimir no papel de transferência de forma a que a imagem transferida fique com a mesma orientação que a imagem original.

5. Imprima a imagem. Para obter mais informações sobre como imprimir, consulte a documentação da impressora.



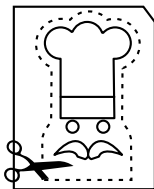
Importante:

- Não risque nem danifique a superfície impressa.
- Apesar de as cores da imagem parecerem estar esbatidas após a impressão, a imagem ficará nítida e vívida depois de a transferir.

6. Para obter uma transferência perfeita, corte as margens da imagem.

- Deixe uma margem de aproximadamente 5 mm à volta da imagem.
- Evite cortar margens afiadas. Quando cortar a imagem, tente fazer margens arredondadas.

- Deve transferir a imagem no prazo de 24 horas após a impressão.



Transferir a imagem

Nota:

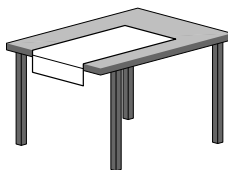
Se estiver a transferir imagens com direitos de autor, não as utilize para fins comerciais.

1. Certifique-se de que o ferro de engomar está suficientemente quente.
 - O ferro de engomar deve estar entre os 180 e os 200 °C.
 - Os ferros de engomar com temperatura ajustável devem ser regulados para aproximadamente 200 °C.
 - Para saber como regular a temperatura, consulte as instruções do ferro de engomar. A temperatura máxima para a maioria dos ferros de engomar é de 200 °C.



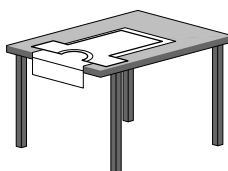
Importante:

- Passe a ferro numa área bem arejada, pois durante o processo são libertados fumo e odores.
 - Nunca utilize a função de vapor do ferro de engomar.
 - Certifique-se de que as crianças transferem imagens sempre na presença de um adulto.
 - Para obter mais informações sobre como utilizar o ferro de engomar, consulte as respectivas instruções.
 - Os ferros de engomar sem fio não são adequados para este processo, porque arrefecem rapidamente. Se tiver de utilizar um ferro de engomar sem fio, certifique-se de que o mantém à temperatura correcta.
2. Coloque um pedaço de tecido de algodão ou papel espesso de gramagem elevada em cima de uma superfície de madeira ou metal, como, por exemplo, uma mesa, para a proteger.



Importante:

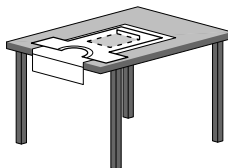
- Utilize uma superfície (de madeira ou metálica) resistente a altas temperaturas.
 - Utilize sempre tecido de algodão ou papel espesso de gramagem elevada para proteger a superfície onde pretende passar a ferro. O cartão não é indicado para este processo.
 - Certifique-se de que o material que utiliza para proteger a superfície onde pretende passar a ferro pode ficar completamente liso e que não possui costuras nem dobras.
 - Não utilize tábuas de engomar. Quando transferir a imagem, poderá não obter os resultados pretendidos.
3. Coloque a T-shirt ou o tecido para o qual pretende transferir a imagem em cima do material que estiver a utilizar para proteger a superfície onde vai passar a ferro. Certifique-se de que a face para a qual pretende transferir a imagem está voltada para cima.



Nota:

Para obter resultados satisfatórios, passe a ferro a peça para a qual pretende transferir a imagem antes de começar.

4. Coloque o papel de transferência por cima do tecido para o qual pretende transferir a imagem, com a imagem voltada para baixo.



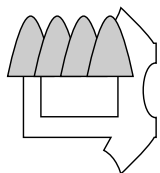
5. Com o ferro bem quente, exerça pressão para ajudar a colar a imagem e para se certificar de que esta não sai durante a lavagem.

Nota:

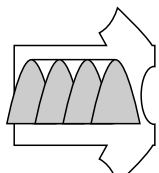
Para obter melhores resultados, deve experimentar este processo em alguns pedaços de tecido antes de efectuar a transferência final. Atendendo a que este processo é um pouco complexo, as primeiras tentativas podem não ser bem sucedidas.

Transferir imagens de formato A4

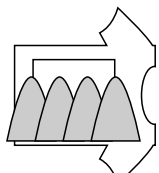
1. Certifique-se de que o ferro está suficientemente quente (entre 180 e 200 °C).
2. Exerça uma ligeira pressão sobre o papel de transferência durante cerca de 10 segundos para o colar ligeiramente ao tecido de transferência.
3. Para passar a ferro, observe as figuras apresentadas em seguida.
 - Exerça pressão sobre o ferro de engomar durante cerca de 4 segundos em áreas diferentes, começando pela margem superior do papel (figura 1). Certifique-se de que o ferro de engomar não se desloca.
 - Repita esta operação em cada uma das seguintes áreas: parte central do papel (figura 2), margem inferior (figura 3), margem direita (figura 4), área entre a margem direita e a margem esquerda (figura 5), e margem esquerda (figura 6).
 - Certifique-se de que passou completamente a ferro as margens exteriores do papel (figura 7). Uma vez que é difícil aplicar a pressão necessária nas margens exteriores, volte a passá-las a ferro. Mantenha o papel e o tecido de transferência espalhados, principalmente quando transferir a imagem para tecidos grossos.



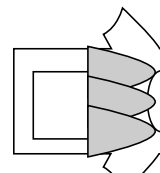
1. Margem



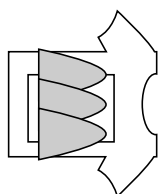
2. Área central



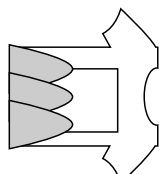
3. Margem inferior



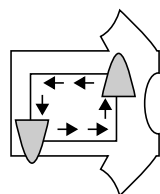
4. Margem direita



5. Centro



6. Margem esquerda



7. Margens exteriores



Importante:

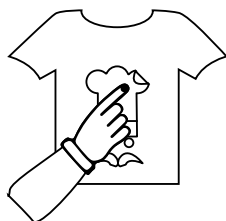
Consoante a temperatura do ferro de engomar e o tipo de tecido utilizado para transferir a imagem, o tecido pode ficar queimado se pressionar o ferro durante demasiado tempo. Para evitar que o tecido se queime, reduza a temperatura do ferro ou exerça pressão durante menos tempo.

- Enquanto passa a ferro e imediatamente após, o papel de transferência fica demasiado quente. Não toque no papel enquanto não tiver arrefecido.
- Não faça nenhuma pausa durante o processo de transferência. Termine apenas de passar a ferro depois de passar todas as áreas da folha.
- Certifique-se de que passou a ferro toda a folha e que não se esqueceu de nenhuma área. Não deixe rugas nem vincos.

Nota:

Mantenha o ferro de engomar na posição horizontal e evite utilizar a ponta, de modo a aplicar calor e pressão uniformemente.

4. Depois de terminar, deixe o papel de transferência arrefecer durante 2 minutos. Em seguida, descole cuidadosamente o papel a partir de um dos cantos do tecido e na direcção em que o tecido possui menos elasticidade (por exemplo, na diagonal, de um canto até ao canto oposto).



Importante:

- Descole o papel imediatamente depois de este arrefecer. Depois de passar a ferro, evite deixar o papel de transferência no tecido durante mais de 12 horas.
- Quando transferir uma imagem para a parte da frente e de trás de uma T-shirt, tem de transferir ambas as imagens antes de descolar o papel.
- Depois de descolar o papel, não passe o ferro directamente por cima da imagem transferida. Sempre que passar a ferro, certifique-se de que protege a imagem com a folha de engomar fornecida com o papel de transferência.

Transferir imagens de formato inferior a A4

1. Coloque o papel de transferência por cima do tecido para o qual pretende transferir a imagem, com a imagem voltada para baixo.
2. Certifique-se de que o ferro está suficientemente quente (entre 180 e 200 °C). Em seguida, exerça uma ligeira pressão sobre o papel de transferência durante cerca de 5 segundos para o colar ligeiramente ao tecido de transferência.
3. Exerça pressão sobre o ferro de engomar e faça-o deslizar suavemente sobre a imagem durante entre 45 segundos a um minuto.
4. Passados cerca de 2 minutos, descole cuidadosamente o papel de transferência, começando por um dos cantos. Certifique-se de que a folha arrefeceu o suficiente.

Cuidados a ter com peças que contenham imagens transferidas

- Lave as peças em água fria no programa de roupa delicada.
- Coloque a peça numa meia de vidro ou num saco adequado antes de a inserir na máquina de lavar roupa.
- Não utilize lixívia nem amaciador. Pode utilizar um detergente normal.
- Não lave a peça juntamente com outras peças de vestuário.
- Não limpe a peça a seco.
- Não lave a peça à mão. Não molhe o tecido nem o torça, uma vez que a imagem transferida pode descolar ou ficar manchada.
- Deixe o artigo torcer pelo menos durante três minutos antes de o retirar da máquina de lavar.
- Não o seque na máquina de secar.
- Pendure o artigo para o secar. Certifique-se de que a imagem transferida não está engelhada.
- Antes de guardar a peça, certifique-se de que está completamente seca. Caso contrário, a imagem poderá ficar danificada. Pendure ou dobre a peça para evitar que fique engelhada.
- Não utilize vaporizadores para aplicação de goma, para impermeabilização nem produtos semelhantes.
- Sempre que passar a ferro uma peça com uma imagem transferida, utilize a folha de engomar fornecida com o papel de transferência. Esta folha protege a imagem do calor do ferro. Se transferiu imagens para a parte da frente e de trás de uma peça, utilize a folha de engomar fornecida com o papel para proteger ambas as partes.
- Tente não esticar o tecido; caso contrário, a imagem transferida poderá ficar danificada. Tenha um cuidado especial quando utilizar tecidos elásticos.

Nota:

Se lavar a peça frequentemente, as imagens transferidas poderão deteriorar-se.



Importante:

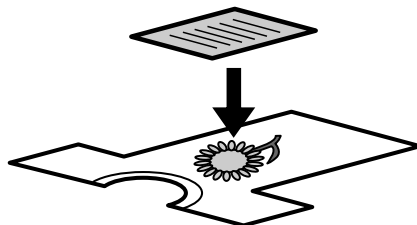
Não utilize a peça de vestuário se a imagem transferida provocar alergias ou outros problemas.

Utilizar a folha de transferência

Sempre que passar a ferro uma peça com uma imagem transferida depois de a lavar, utilize esta folha de engomar para proteger a imagem do calor do ferro. O calor do ferro pode derreter a imagem.

Nota:

- Utilize esta folha apenas depois de transferir a imagem. Não precisa de utilizar esta folha durante o processo de transferência.
 - Tem de utilizar esta folha apenas para proteger a imagem transferida. Passe a ferro as outras áreas da peça tal como faria normalmente.
 - Utilize sempre a folha de engomar para proteger a imagem transferida, mesmo quando estiver a passar o tecido do avesso ou quando estiver a passar sobre um tecido de protecção.
1. Coloque a folha de engomar em cima da imagem, certificando-se de que a face impressa da folha fica voltada para cima, para que a impressão não manche a imagem ou o tecido.



2. Coloque o ferro em cima da folha.
3. Aguarde um ou dois minutos até que a folha e a imagem transferida arrefeçam e, em seguida, descole a folha com cuidado.

Iron-On Cool Peel Transfer Paper

Volg deze richtlijnen voor de beste resultaten. Lees uw printerdocumentatie voor bijkomende informatie.

Met Epson Iron-On Cool Peel Transfer Paper kunt u met behulp van een gewoon strijkijzer afbeeldingen die afgedrukt zijn met een EPSON-printer, overbrengen op textiel.

Geleverde items

- Iron-On Cool Peel Transfer Paper: 5 vellen
- Strijkvel: 1 vel
- Handleiding: 1
- Waarschuwingsblad: 1

Textiel kiezen voor het overbrengen van afbeeldingen

U kunt afbeeldingen overbrengen naar T-shirts, schorten en andere stukken. Volg deze richtlijnen bij het kiezen van textiel:

- Gebruik wit of pastel textiel met tenminste 50% katoen.
- Daar voor het overbrengen een hoge temperatuur vereist is, moet u hittebestendig textiel kiezen.
- Vermijd dik textiel of stof met een ongelijk oppervlak (bijvoorbeeld textiel met stiksel)

Opmerking:

Op donker of veelkleurig stof is de afbeelding mogelijk niet zichtbaar.

Voordat u begint

Zorg dat u over het volgende beschikt:

- EPSON Iron-On Cool Peel Transfer Paper
- EPSON-inkjetprinter
- Strijkijzer
- Schaar
- Een vlak werkoppervlak (hout of metaal)
- Katoenen stof of vlak, dik karton (bordpapier is niet geschikt) van dezelfde grootte als de afbeelding die u wenst over te brengen.

De afbeelding afdrukken op het Iron-On Cool Peel Transfer Paper

1. Verander de afbeelding naar wens via uw software.

Opmerking:

Zorg ervoor dat uw afbeelding de juiste afmetingen heeft. Omdat uw Iron-On Cool Peel Transfer Paper het A4-formaat (210 × 297 mm) heeft, moet u uw afbeelding op deze afmetingen instellen.

2. Laad het papier in de printer. Raadpleeg uw printerdocumentatie voor verdere informatie.

- Laad het papier met de witte zijde naar boven.
- Laad telkens één vel per keer.
- Houd het papier lichtjes bij een hoek vast om het laden in de printer te vergemakkelijken. Het papier wordt automatisch geladen.



Let op!

- Als het papier gekruld is, effen het dan voor gebruik.
- Zorg ervoor dat u het papier niet plooit en de afdrukkzijde niet bekrast.
- Raak de afdrukkzijde van het papier niet aan. Vocht en olie van uw huid kunnen de afdrukkwaliteit beïnvloeden.
- Bewaar ongebruikt papier in de originele verpakking op een donkere plaats ver van extreme temperaturen, hoge luchtvochtigheid en direct zonlicht.
- Gebruik dit papier enkel met EPSON-inkjetprinters. Gebruik het niet met laserprinters of kopieertoestellen. Dit kan uw toestel beschadigen.

3. Stel de papierdiktehendel van de printer in op 0. Raadpleeg de printerdocumentatie voor verdere informatie.

4. Leg de volgende instellingen in de printerdriver vast:

- Stel Iron-On Cool Peel Transfer Paper in als afdrukmateriaal. Als Iron-On Cool Peel Transfer Paper niet als optie beschikbaar is, selecteert u Gewoon papier.
- Selecteer A4 als Papierformaat.
- In het menu Geavanceerd stelt u Afdrukkwaliteit in op Fijn-720 dpi
- Activeer het selectievakje Horizontaal spiegelen in het menu Geavanceerd.

Opmerking:

Aangezien bij het overbrengen de afbeelding gespiegeld wordt, moet u de afbeelding spiegelen voordat u op Iron-On Cool Peel Transfer Paper om ervoor te zorgen dat de oriëntatie van het origineel behouden blijft.

5. Druk de afbeelding af. Raadpleeg uw printerdocumentatie voor verdere informatie over het afdrukken.



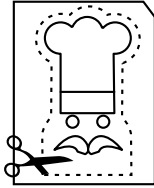
Let op!

- Bekras of beschadig de afdrukkzijde van uw afdruk niet.
- Alhoewel kleuren na het afdrukken ietwat flets kunnen lijken, zal het uiteindelijke resultaat na het overbrengen helder en levendig zijn.

6. Om een zuivere overdracht te bekomen, snijdt u de marges rond de afbeelding.

- Laat een marge van ongeveer 5 mm rond de afbeelding.
- Vermijd scherpe hoeken. Probeer de hoeken rond te snijden.

- Het is aangeraden, de afbeelding binnen de 24 uren na het afdrukken over te brengen.



De afbeelding overbrengen

Opmerking:

Als u afbeeldingen met een copyright overbrengt, gebruik deze dan niet voor commerciële doeleinden.

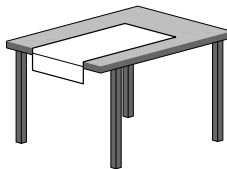
1. Zorg ervoor dat het strijkijzer heet genoeg is.

- Het strijkijzer moet tussen 180 en 200 °C heet zijn.
- Strijkijzers met een variabele temperatuur moeten op ongeveer 200 °C ingesteld worden.
- Raadpleeg de handleiding van het strijkijzer voor instructies over het instellen van de temperatuur. De maximale temperatuur van de meeste strijkijzers bedraagt 200 °C.



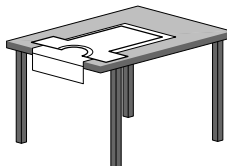
Let op!

- Strijk in een goed geventileerde ruimte omdat er eventueel wat rook en geur ontstaat.
 - Gebruik in geen geval stoom.
 - Zorg ervoor dat een volwassene aanwezig is als kinderen afbeeldingen overbrengen.
 - Raadpleeg de handleiding van het strijkijzer voor details over het gebruik van het toestel.
 - Snoerloze strijkijzers zijn niet geschikt voor dit proces, omdat zij de neiging hebben te snel af te koelen. Als u een snoerloos strijkijzer moet gebruiken, zorg er dan voor dat het op de juiste temperatuur blijft.
2. Plaats een stuk katoen, karton of een dik stuk papier op een houten of metalen oppervlak (zoals een tafel) om het te beschermen.



Let op!

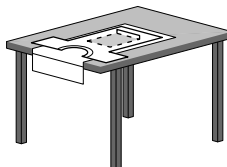
- Gebruik een oppervlak (hout of metaal) dat bestand is tegen hoge temperaturen.
 - Gebruik altijd een katoenen doek, karton of een dik stuk papier om het oppervlak van het strijkijzer te beschermen. Bordpapier is hiervoor niet geschikt.
 - Zorg ervoor dat het materiaal dat u ter bescherming van het strijkijzeroppervlak gebruikt volledig plat kan worden gelegd. Het mag geen stiksels of plooien hebben.
 - Gebruik geen gewone strijkplank. Dit kan tot onbevoedigende resultaten leiden.
3. Plaats het T-shirt of textiel waarop de afbeelding moet komen bovenop het materiaal dat u gebruikt om het strijkijzeroppervlak te beschermen. Zorg ervoor dat de zijde waarop de afbeelding moet komen naar boven ligt.



Opmerking

Om bevoedigende resultaten te bekomen, strijkt u best het textiel waarop u de afbeelding wilt aanbrengen.

4. Plaats het Iron-On Cool Peel Transfer Paper met de afbeelding naar beneden plat op het textiel waarop u de afbeelding wilt aanbrengen.



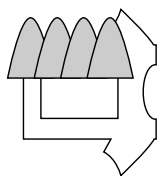
5. Oefen genoeg druk uit en zorg voor voldoende hitte om het hechten van de afbeelding te bevorderen en te vermijden dat deze tijdens het wassen afbladert.

Opmerking:

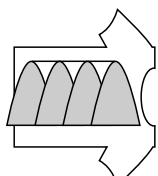
Voor de beste resultaten raadt EPSON aan dat u oefent op lommen voordat u de uiteindelijke overdracht doet. Omdat het een redelijk delicaat proces is, zijn uw eerste pogingen mogelijk niet succesvol.

A4-afbeeldingen overbrengen

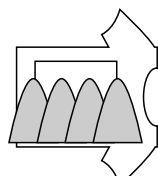
1. Zorg ervoor dat het strijkijzer heet genoeg is (tussen 180 en 200 °C).
2. Duw zachtjes op het Iron-On Cool Peel Transfer Paper gedurende ongeveer 10 seconden zodat het lichtjes aan het textiel plakt.
3. Volg bij het strijken onderstaande afbeeldingen:
 - Begin aan de bovenkant van het papier (diagram 1) en duw telkens gedurende ongeveer 4 seconden stevig op het strijkijzer. Laat het ijzer niet glijden.
 - Herhaal deze stap voor elk van de volgende gedeelten in deze volgorde: het midden van het papier (diagram 2), de onderzijde (diagram 3), de rechterzijde (diagram 4), het gedeelte tussen de rechterzijde en de linkerzijde (diagram 5) en de linkerzijde (diagram 6).
 - Zorg ervoor dat de randen van het papier volledig gestreken zijn (diagram 7). Strijk nogmaals over deze zijden, aangezien het moeilijk is op deze zijden voldoende druk uit te oefenen. Zorg ervoor dat het papier en het textiel plat blijven liggen, in het bijzonder bij dik textiel.



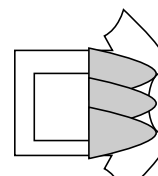
1. Bovenzijde



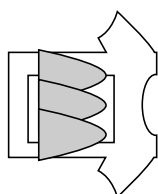
2. Middelste gedeelte



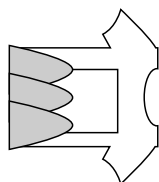
3. Onderzijde



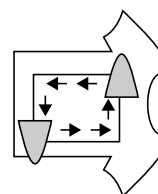
4. Rechterzijde



5. Midden



6. Linkerzijde



7. Buitenzijden



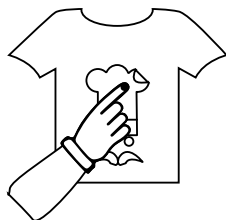
Let op!

- Afhankelijk van de temperatuur van het strijkijzer en het type textiel dat u gebruikt kan het textiel verschroeien als u te lang op het strijkijzer duwt. Om schroeien te vermijden, verlaagt u de temperatuur of drukt u minder lang.
- Tijdens en onmiddellijk na het strijken is het Iron-On Cool Peel Transfer Paper erg heet. Raak het papier niet aan totdat het afgekoeld is.
- Pauzeer niet tijdens de overdracht. Blijf strijken totdat u alle gedeelten van het vel gestreken hebt.
- Zorg ervoor dat het volledige vel gestreken is en dat er geen gedeelten overgeslagen werden. Zorg ervoor dat er tijdens het strijken geen plooien of kreukels ontstaan.

Opmerking:

Het is aangeraden dat u het strijkijzer vlak houdt en niet de punt gebruikt om zeker te zijn dat u een gelijkmatige druk en hitte uitoefent.

4. Laat het Iron-On Cool Peel Transfer Paper gedurende 2 minuten afkoelen nadat u klaar bent. Trek vervolgens het papier voorzichtig van de hoek van het textiel in de richting waarin het textiel het minst elastisch is (bijvoorbeeld diagonaal van een hoek naar de tegenoverliggende hoek).



Let op!

- Verwijder het papier zo snel mogelijk nadat het afgekoeld is. Laat het Iron-On Cool Peel Transfer Paper niet langer dan 12 uren na het strijken op het textiel.
- Als u een afbeelding zowel op de voor-als op de achterzijde van een T-shirt aanbrengt, zorg er dan voor dat beide afbeeldingen aangebracht zijn voordat u het papier verwijdert.
- Strijk niet onmiddellijk na het verwijderen van het papier over de afbeelding. Bescherm als u strijkt de afbeelding met het strijkvel dat bij uw Iron-On Cool Peel Transfer Paper geleverd werd.

Afbeeldingen kleiner dan A4 overbrengen

1. Plaats het Iron-On Cool Peel Transfer Paper met de afbeelding naar beneden plat op het textiel waarop u de afbeelding wilt aanbrengen.
2. Zorg ervoor dat het strijkijzer heet genoeg is (180 tot 200 °C). Duw zachtjes op het Iron-On Cool Peel Transfer Paper gedurende ongeveer 5 seconden zodat het lichtjes aan het textiel plakt.
3. Oefen stevige druk uit op het strijkijzer, schuif zachtjes over de afbeelding gedurende 45 seconden tot 1 minuut.
4. Na ongeveer 2 minuten verwijdert u voorzichtig het Iron-On Cool Peel Transfer Paper. Begin bij een hoekje. Let erop dat het papier voldoende afgekoeld is.

Bijzondere zorg voor textiel met afbeeldingen

- Was in koud water op de stand voor fijne was.
- Plaats het textiel in een waszak voordat u het in de machine stopt.
- Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter. U kunt gewoon wasmiddel gebruiken.
- Was het artikel niet met andere kledingsstukken.
- Laat het artikel niet chemisch reinigen.
- Was het artikel niet met de hand. Laat het textiel niet inweken en wring het niet uit omdat dit de afbeelding kan laten afbladeren of uitlopen.
- Laat het artikel tenminste drie minuten centrifugeren voordat u het uit de wasmachine haalt.
- Niet in de droogtrommel drogen.
- Hang het artikel op om het te drogen. Let op dat er geen kreukels in de afbeelding zijn.
- Berg het artikel pas op als het volledig droog is. Anders kan de kwaliteit van de afbeelding achteruit gaan. Hang of vouw het artikel op om kreukels te vermijden.
- Gebruik geen stijfsel, waterwerende spray of iets dergelijks.
- Bescherm als u strijkt de afbeelding met het strijkvel dat bij uw Iron-On Cool Peel Transfer Paper geleverd werd. Dit vel beschermt de afbeelding tegen de hitte van het strijkijzer. Als u afbeeldingen hebt aangebracht aan de voor- en achterzijde van een artikel, gebruik dan het strijkvel om beide zijden te beschermen.
- Rek het textiel niet uit, dit kan scheurtjes in de afbeelding veroorzaken. Behandel elastisch textiel extra voorzichtig.

Opmerking:

De kwaliteit van de afbeeldingen vermindert bij herhaaldelijk wassen.



Let op!

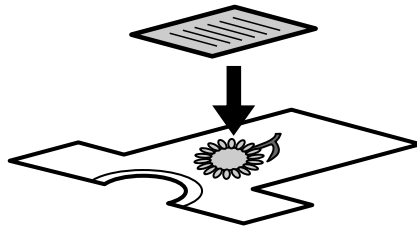
Gebruik het textiel niet langer als de afbeelding huiduitslag of andere problemen veroorzaakt.

Het strijkvel gebruiken

Als u een artikel waarop een afbeelding is aangebracht strijkt na het wassen, gebruik dan het strijkvel om de afbeelding tegen de hitte van het strijkijzer te beschermen. De hitte van het strijkijzer kan de afbeelding doen smelten.

Opmerking:

- U moet dit vel enkel gebruiken nadat u een afbeelding hebt aangebracht. U hoeft dit vel tijdens het aanbrengen niet te gebruiken.
 - Het vel is enkel nodig om de afbeelding te beschermen. Strijk de rest van het artikel zoals u het normaal doet.
 - Gebruik altijd het strijkvel om de afbeelding te beschermen, ook als u de andere zijde of over een beschermend stuk stof strijkt.
1. Plaats het strijkvel over de afbeelding met de afbeelding naar boven gericht om te vermijden dat de afdruk vlekt op de afbeelding of het textiel.



2. Plaats het strijkijzer bovenop het vel.
3. Laat het vel en de afbeelding gedurende enkele minuten afkoelen en verwijder vervolgens zachtjes het strijkvel.